



UNIVERSIDAD NACIONAL
AUTÓNOMA DE
MÉXICO

UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO

FACULTAD DE ESTUDIOS SUPERIORES
ARAGÓN

RELIGIÓN, TRADICIÓN Y FESTIVIDAD: 2 DE FEBRERO CAMBIO DE
MAYORDOMÍA DEL NIÑO PA EN XOCHIMILCO. MÉXICO, CRÓNICA
HISTÓRICA.

TRABAJO PERIODÍSTICO Y COMUNICACIONAL
QUE PARA OBTENER EL TÍTULO DE:
LICENCIADA EN COMUNICACIÓN
Y PERIODISMO
PRESENTA:
EDITH ORTEGA ULLOA

ASESOR: LIC. ALBERTO FERNÁNDEZ DE LARA QUESADA

MÉXICO 2011





Universidad Nacional
Autónoma de México

Dirección General de Bibliotecas de la UNAM

Biblioteca Central



UNAM – Dirección General de Bibliotecas
Tesis Digitales
Restricciones de uso

DERECHOS RESERVADOS ©
PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

AGRADECIMIENTOS

*Doy gracias infinitamente a Dios por la vida que me da,
por permitirme gozar de cada uno de los momentos de felicidad,
tristeza y alegría. Gracias porque siempre me escuchas y estás ahí
en todo momento. Gracias por escoger para mí, una familia llena de amor,
ilusión y gratitud.*

*A mis padres, todo el amor y cariño porque son mi apoyo,
el ejemplo de seguir, buscar y ser mejor cada día,
los amo José y Lucía.*

*A mis hermanas Grissel, Fabiola y al pequeño Diego,
porque no sólo son mis hermanos, son mis amigos entrañables,
por las alegrías que compartimos y por formar parte de mí.*

RELIGIÓN, TRADICIÓN Y FESTIVIDAD: 2 DE FEBRERO CAMBIO DE MAYORDOMÍA DEL NIÑOPA EN XOCHIMILCO. MÉXICO, CRÓNICA HISTÓRICA.

INTRODUCCIÓN

CAPÍTULO I LA CRÓNICA, UN ACERCAMIENTO A LOS HECHOS

1.1	Antecedentes	1
1.2	Definición de crónica y los géneros periodísticos.....	7

CAPÍTULO II ORIGEN DE XOCHIMILCO

2.1	Historia de Xochimilco.....	14
2.2	Ex convento de San Bernardino de Siena.....	28
2.3	Tradicón y actualidad de Xochimilco.....	34

CAPÍTULO III SÍMBOLO DE IDENTIDAD CULTURAL XOCHIMILCA

3.1	El origen del mito.....	40
3.2	El Niñopa, la imagen más venerada por los xochimilcas.....	44
3.3	El Niñopa, su conservación como patrimonio.....	52

CAPÍTULO IV. RELIGIÓN, TRADICIÓN Y FESTIVIDAD: 2 DE FEBRERO
CAMBIO DE MAYORDOMÍA DEL NIÑO PA EN XOCHIMILCO. MÉXICO,
CRÓNICA HISTÓRICA.

4.1	Presentación del Niño pa en el templo, y su relación con el Día de la Candelaria.....	58
4.2	Cambio de mayordomos y la gran fiesta en honor al Niño pa.....	68
	Conclusiones.....	77
	Fuentes de consulta.....	81

Introducción

Xochimilco, “en el lugar de las flores”, es representado como un sitio de extraordinaria belleza natural, un lugar apropiado para entrar en contacto con la naturaleza y conocer de cerca los últimos vestigios de un paisaje que durante siglos caracterizó al valle de México. Esta región es el último testimonio de una cultura que había logrado un desarrollo importante en su relación con la naturaleza específica de esta zona lacustre.

Una cultura que había inventado una manera de vivir con el agua, que conocía sus ritmos y sus ciclos. Una civilización casi ecológica, a pesar de que con la llegada de los españoles se fueron perdiendo muchos de los atractivos naturales de nuestro país. Xochimilco tiene también una larga historia, sus costumbres y tradiciones no han desaparecido por completo. Los xochimilcas fueron la primera tribu nahuatlaca que se asentó en el Valle de México hace unos mil años. Ellos conquistaron los lagos en los cuales se desarrollaba la técnica de la chinampa.

En esta delegación hay 14 pueblos distintos y 18 barrios. Su capilla es el edificio emblemático de cada barrio. En cada uno de estos lugares hay cosas que sorprenden, como sus embarcaderos, museos, canales, chinampas, su riqueza natural, pero sobre todo, las tradiciones que prevalecen a pesar del crecimiento urbano.

México es un país pluricultural que cuenta con una serie de arraigos y tradiciones que lo hacen ser único. Xochimilco, lugar aledaño al centro de la

Ciudad de México cuenta con varias tradiciones; una de ellas es la mayordomía del Niñoopa, la cual se ha conservado desde hace más de 400 años. En esta tradición se concentran valores culturales, sociales, herencia y conductas que sincretizan las costumbres prehispánicas y cristianas que sobreviven gracias a la mayordomía que a su vez es un elemento de unión y conservación de la identidad de los habitantes de Xochimilco.

Por encima de ello se encuentra la fe de un pueblo, de ahí la perseverancia de su gente en promover y mantener el culto a esta imagen, y quien se encarga de su cuidado durante un año son los mayordomos, cuyo encargo data de finales del siglo XVI. Acerca el origen del Niñoopa, varios autores nos remiten a la fundación de cofradías y capellanías; la cofradía era una organización de seguridad eclesiástica, mantenida por remuneraciones regulares que cubrían misas y absolución de castigos resultantes de pecados.

Existía otra clase de cofradías no oficiales que derivaban sus ingresos no de las contribuciones de indígenas, sino de las tierras agrícolas. Las cuales eran administradas por un mayordomo que dirigía el cultivo y las finanzas. Los franciscanos contribuyeron a infundir la fe por el Niñoopa, sin darse cuenta que para los indígenas también simbolizaba a Huitzilopochtli.

El Niñoopa, representado por una bella figura del Niño Jesús, no tiene un templo especial, vive entre la gente de Xochimilco. La tradición de su culto se transmite por medio de los mayordomos que lo cuidan como si fuera un niño de verdad; éstos son quienes autorizan las salidas del Niñoopa. El templo de San Bernardino de Siena, es el más importante de Xochimilco, ya que cada 2 de febrero en el atrio se celebra una gran fiesta en honor a la imagen.

Las fiestas tradicionales realizadas en honor a la imagen son las famosas posadas, las cuales dan inicio el 16 de diciembre y culminan el 24 del mismo mes. Una vez casado y establecido como adulto el hombre tiene la posibilidad de adquirir el cargo de mayordomo, ofrecer diariamente un rosario, financiar las fiestas y acompañar al Niñoopa cuando sale a realizar visitas dentro o fuera del país.

Debido a la fe y cariño que la comunidad de Xochimilco le tiene a la imagen, existe lista de mayordomías hasta el año 2036. La comunidad xochimilca vive diariamente en medio de sus santos, música, flores, esculturas de madera y de imágenes a quienes les atribuyen cualidades milagrosas.

Es por esta razón que mi interés por el tema me ha conducido a elaborar la crónica de una de las tradiciones religiosas más importantes de Xochimilco como lo es, el cambio de mayordomía del Niñoopa 2009 en el barrio de San Juan, imagen que para los xochimilcas es muestra de fe y devoción. La investigación, nos llevará a la historia en donde conoceremos los inicios de esta tradición y todo lo que acontece en ella.

CAPÍTULO I

La Crónica, un Acercamiento a los Hechos

El capítulo que a continuación se presenta nos acercará a los orígenes de la crónica, ya que es importante saber de dónde surge la palabra, por qué se le llama así, cuál es su clasificación, y sobre todo, el aplicarlo a la vida cotidiana.

El hombre desde sus orígenes ha empleado diferentes maneras de expresar su realidad, por diferentes medios o formas, es por eso que la crónica es parte de nuestra historia. Cualquier suceso sea o no de trascendencia en nuestras vidas siempre va a formar parte de nosotros; es importante conocer la forma en que nuestros antepasados vivieron, y saber que en la actualidad todos aquellos acontecimientos que quedaron plasmados forman parte importante de los orígenes y antecedentes de la crónica.

I.1 Antecedentes

El profesor Manuel Pérez Miranda nos relate el origen de la crónica y señala que, “Por su etimología, crónica deriva de la voz griega *kronos*, que designa al dios del tiempo, quien tenía el dominio sobre la Tierra otorgado por sus hermanos los titanes, según la mitología. Fue hijo de las deidades Urano, el cielo, y Gea, la Tierra; a él, los antiguos pobladores de la Eólida relataban por medio de la *kroniká* sus actos cotidianos más sobresalientes ocurridos de los inviernos a los veranos de cada año – únicas estaciones contabilizadas entonces – para obtener mercedes del dios en el presente y el futuro.

[Manuel Pérez Miranda, señala que] Es necesario recalcar que la médula de este género histórico, literario y periodístico se encuentra en los hechos reales, generados por las fuerzas humanas o naturales, y en los individuos que tuvieron la oportunidad de vivirlos pero que poseen las facilidades indispensables para dejar constancia de las acciones vividas, incluida la descripción del entorno donde ocurrieron”.¹

Respecto a lo anterior, podemos mencionar que la crónica tiene sus orígenes desde la Edad Media. En la Eólida, región de Troade, localizada al noroeste de Asia Menor, lugar en donde quedó asentada la cultura prehelénica, lo que originó información acerca de sus mitos, creencias, costumbres y de tradiciones guerreras se sentaron los orígenes de esta forma de relatar los acontecimientos. Heredó a la posteridad los hechos y testimonios orales o escritos, de acuerdo a lo visto, oído, tocado o gustado.

Los individuos que tuvieron la oportunidad de vivir los hechos, legaron para el paso de los años, los sucesos que fueron reales de todo lo que vivieron y así quedar indicado y señalado que estuvieron en el lugar y tiempo indicando en donde se llevó a cabo el acontecimiento importante que marcó la historia, sea por acciones trascurridas, por sujetos identificados en un lugar y por los testigos que presenciaron los hechos y fueron capaces de dar una versión verídica.

De acuerdo a lo anterior, se crearon formas y maneras de transmitir pensamientos en cosas que se pudieran observar, tocar, que fueran tangibles, ya

¹ PÉREZ MIRANDA, Manuel. Origen de los géneros periodísticos y literarios. Breve historia de la crónica. México, Ediciones Septién, 2008, p. 29.

fueran piedras, cuevas, paredes, papeles y otros objetos o materiales donde los hechos quedaran grabados.

En diferentes regiones, se encuentran figuras de bisontes, ciervos, jabalíes y otros animales, plasmados en cuevas, mientras que en grutas se han hallado pinturas que siguen los contornos naturales de la roca para representar el movimiento de bisontes, ciervos y caballos. Entre estas figuras aparece la imagen del hombre cazando animales o montándolos. A estos símbolos se les llaman pinturas rupestres, que datan del período Magdaleniense del Paleolítico entre los 12 mil y 15 mil años a.C. Es entonces cuando se dice que por medio de estos actos pictóricos se da inicio a lo que es la crónica.

“En los siguientes milenios, a medida que los hombres integraron comunidades sedentarias, en distintas épocas y lugares, fueron simplificando los dibujos con figuras geométricas, usadas de manera decorativa en vasos, vasijas y objetos de terracota; por ejemplo, en Egipto predinástico, en Creta (4,500 años a.C.), y todavía en algunos pueblos contemporáneos. Son trazos convencionales, pero no implican un sistema de comunidad interpersonal.

“Posteriormente 4,000 años a.C., aparecieron unos más sintetizados que pueden avalarse como representativos del primer intento de escritura; se les llamó signos mnemóticos, cuyo propósito es recordar hechos, informes, órdenes o mensajes, a modo de apuntes personales. Se trata de dibujos esquemáticos que no representan ni los hechos ni las ideas, constituyen sólo un conjunto de grabados, colores unidos en forma determinada, también son nudos, conchillas atadas a una cuerda que señalan el orden de las ideas, su número e importancia, pero sin reproducirlas. El que las ve,

interpreta a qué se refieren y lo que deben expresar, según le aviven su memoria.

“Según avanzaron las antiguas comunidades urbanas, que obviamente no tuvieron una evolución simultánea, los dibujos y figuras mnemóticas se convertirían en signos que representaban personas, animales y objetos con rasgos elementales, pero muy significativos, para luego darle paso a la invención de la escritura pictográfica. Un ejemplo de ésta es la de China, 3,000 años a.C., que entre los 50 mil caracteres usados contenía la representación del niño, consistente en un pequeño círculo, y bajo de él, una línea vertical cruzada en la parte superior por otra arqueada, hacia arriba: cabeza, cuerpo y brazos; el árbol era trazado con una raya vertical (tronco), cruzada arriba con otra curvada (ramas) y otra más en la parte inferior en semicírculo, hacia abajo (raíces)”.²

Al paso de los años, y como constante evolución de acuerdo a las necesidades de cada civilización, apareció en Egipto la escritura ideográfica en la que se utilizaron signos que simbolizaban ideas abstractas o sonidos y, mezclados con algunos criptogramas, se crearon los jeroglíficos, que se caracterizan por el uso de signos, éstos reflejaban el lenguaje habitual, aunque con el tiempo fue utilizado en los templos, monumentos oficiales, joyas, palacios, amuletos y hasta en las tumbas. Para diseñar la escritura jeroglífica, los egipcios se inspiraron en su entorno: objetos de la vida cotidiana, animales, plantas, partes del cuerpo, etc.

Durante el Antiguo, Medio y Nuevo Imperio egipcio se calcula que existían alrededor de 700 símbolos, mientras que en la época grecolatina su número aumentó a más de 6,000. Los jeroglíficos se grababan en piedra y madera, mientras que la escritura hierática y demótica se grababa en soportes menos

² Ibídem, pp. 31-32.

perdurables como en el papiro. La escritura hierática era la más sencilla, y estaba reservada a documentos administrativos o privados, mientras que la demótica, sólo se reservaba a las actas administrativas y a los documentos de la vida cotidiana.

Después aparece lo que es la escritura cuneiforme, inventada por los sumerios, primeros en llegar a la Mesopotamia (4,000 a 3,500 años a.C.) y está aceptada comúnmente como la forma más temprana de expresión escrita. Los signos cuneiformes eran escritos por escribas mediante cuñas, sobre tablillas casi siempre de arcilla, que luego se guardaban en un intento de bibliotecas y que servían para el aprendizaje de futuros escribas.

Todo lo que quedó grabado en piedras, vasijas, en papiro y otras superficies más antes señaladas, son el principio de lo que se conoce como crónica. En estos testimoniales se señalan cada uno de los enfrentamientos, pactos o formas de vida de cada civilización y su adaptación al medio.

“Desde el siglo XX a. C., los egipcios ya utilizaban signos silábicos en su escritura hierática, años más tarde, quizá por influencia de esta cultura o de manera independiente y en épocas distintas, los pueblos de Asia Menor también emplearon signos silábicos en la escritura cuneiforme. Fueron los fenicios, comerciantes marítimos, asentados entre los montes de Líbano y el mar Mediterráneo (siglo XIV a. C.), quienes llegaron a la concepción de la escritura alfabética, parecida a la aramea, o sea: un signo, letra, por cada uno de los sonidos simples del lenguaje, 22 en total, pero carentes de vocales definidas, igual a los caracteres silábicos cuneiformes, pues en las lenguas semíticas, las raíces de la palabra están formadas solamente por consonantes.

“Pronto, este alfabeto se extendió a todas las ciudades griegas; el arcaico tenía 21 signos y el clásico aumentó a 24. Habría de pasar a etruscos y latinos (siglo VII a. C.); los romanos quitaron algunas letras, agregaron otras para totalizar 23 y las ordenaron como se conocen en la actualidad; asimismo, iniciaron la escritura de izquierda a derecha. Del alfabeto arameo oriental proceden los del hebreo antiguo y cuadrado, el sánscrito, del que nacieron los usados en la India, Siam, Camboya, Malasia y otros: también el siríaco, que dio origen el manchú, mogol y árabe”.³

De acuerdo a lo mencionado anteriormente, queda señalado el origen de la crónica. Su paso a través del tiempo y la forma en que la escritura se fue desarrollando. Parte fundamental de la crónica es todo aquello plasmado, ya sea en pinturas o en papeles, pero su finalidad es el transmitir o dar a saber el suceso de las cosas, cómo se llevan a cabo éstas, y hasta hoy es parte fundamental para el desarrollo del hombre en la actualidad.

La crónica siempre va a existir; si no se cuenta hoy, se contará mañana, pero tomando en cuenta que todo aquello debe ser constatado por la o las personas que vivieron el acontecimiento y estuvieron ahí para acaparar todos los momentos y no dejar pasar detalles, por mínimos que fueran. Éstos son parte importante ya que ayudarán a la imaginación de aquellas personas que estén leyendo la información y las irán adentrando a lo que sucedió. Se imaginarán el ambiente, de lo que estén leyendo o escuchando.

³ *Ibíd*em, pp. 39-40.

1.2 Definición de Crónica y los Géneros Periodísticos

Después de hablar sobre los orígenes de la crónica, es oportuno indicar su definición, así como su clasificación dentro de los géneros periodísticos.

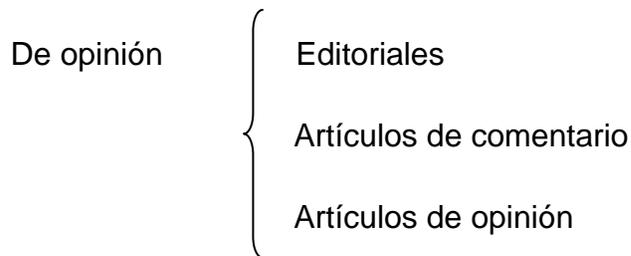
Se les llama géneros periodísticos, a las diferentes maneras que se tiene en el periodismo para tratar o redactar una información. Se divide en tres grandes grupos:

- Géneros informativos; aquí se incluye la nota informativa, la entrevista, el artículo y el reportaje.
- Géneros opinativos; se ubica la columna, el artículo y el editorial.
- Géneros híbridos; muchos autores no manejan este grupo, mientras que otro ubican aquí a las crónicas especiales cuando contienen opinión.

Para Guillermina Baena Paz, los géneros periodísticos se dividen en:

Informativos	{	Nota
		Noticia
		Entrevista

Interpretativos	{	Crónica
		Reportaje



Por lo que tenemos a la nota informativa como aquella que se redacta a partir de hechos de interés general y de acontecimientos. Siempre debe de ser verdadera, actual, tener una redacción vigorosa y por qué no, tener pinceladas de ser interesante para cautivar a la audiencia o lectores. Responde a las seis preguntas básicas del periodismo: ¿qué?, ¿quién?, ¿cómo?, ¿dónde?, ¿cuándo? y ¿por qué?

La entrevista se obtiene a través de una persona que aporta la información, puede ser informativa, de opinión o de semblanza.

La crónica relata los hechos de manera cronológica y pretende ubicar al lector en el momento preciso de los acontecimientos.

El reportaje se considera el padre de los géneros periodísticos ya que para redactarlo hace uso de la nota informativa, la entrevista y la crónica. Es una narración descriptiva, ampliada, exhaustiva y documentada de una temática o suceso como tal. Expone detalladamente descripciones de lugares, sucesos, personas y hechos; generalmente va complementado con fotografías.

La columna, trata con brevedad uno o varios asuntos de interés público. Puede ser informativa, comentario, crítica o reseña.

El artículo es el género subjetivo donde el periodista expone sus opiniones y juicios sobre noticias y temas de interés general.

El editorial, resume la posición doctrinaria o política de cada empresa informativa, frente a los hechos de interés colectivo.

En cuanto a la crónica, que es el género del cual va a tratar este trabajo, tenemos que para el autor Édgar Liñán Ávila, “constituye una relación de hechos en el tiempo de acuerdo con una definición tradicional. Es un género de marcada subjetividad, puesto que el periodista plasma a través de su propia vivencia los pormenores del acontecimiento que narra. La crónica es, probablemente el periodismo más antiguo. Constituye, antes que nada, un testimonio y ha pervivido durante años por representar una vía para dar a conocer las diferencias culturales de los pueblos que se relacionaron”.⁴

Mientras Dante A. J. Peralta y Marta Urtasun nos dicen que “la crónica periodística es el género que tiene como función comunicativa explícita la de informar y que constituye con una estructura textual en la que predomina el tipo narrativo”.⁵

⁴ LIÑÁN ÁVILA, Édgar Ernesto. Géneros Periodísticos. México, Editorial Porrúa, 2006, Segunda Edición, p. 51.

⁵ A.J. PERALTA, Dante y URTASUN, Marta. La crónica periodística. Herramientas para una lectura crítica y redacción. Buenos Aires, 2004, p. 34.

Para los autores Vicente Leñero y Carlos Marín, la crónica “es la exposición de un acontecimiento, en el orden en que fue desarrollándose. Se caracteriza por transmitir, además de información, las impresiones del cronista. Más que retratar la realidad este género se emplea para recrear la atmósfera en que se produce un determinado suceso”.⁶

Guillermina Baena Paz, da su definición de crónica, como aquella que “coquetea con la literatura y el periodismo. La crónica es el género periodístico que cuenta un suceso ocurrido en tiempo y espacio”.⁷

Manuel Pérez Miranda, define a la crónica como un “relato secuencial pormenorizado de un acontecimiento ocurrido en un lugar y tiempo determinados, donde el autor describe las acciones, a sus protagonistas, deja oír los diálogos principales para entender sus intenciones, los envuelve en el ambiente que rodea el suceso, presentado de principio a fin, y formula una evaluación del hecho en consonancia con otros similares o afines”.⁸

Mientras la definición de crónica para mí es la de un género periodístico que nos muestra la forma de ser, pensar y actuar de las personas por medio de las vivencias plasmadas, y su objetivo es el de informar hechos en los que el periodista estuvo presente para ser parte elemental de la narración de los mismos.

Baena Paz, menciona que existen dos tipos de crónica: la informativa y la interpretativa.

⁶ LEÑERO, Vicente y MARÍN, Carlos. Manual de periodismo. México, Editorial Grijalbo, 1986, Décima Primera Edición, p. 43.

⁷ BAENA PAZ, Guillermina. El discurso periodístico: Los géneros periodísticos hacia el nuevo milenio. México, Editorial Trillas, 1999, p. 42.

⁸ PÉREZ MIRANDA, Manuel. Op. cit. p. 147.

“La crónica informativa cuenta hechos presenciados por el cronista, por lo general referidos a la nota roja, parlamentaria y deportiva. La crónica interpretativa es más completa, ya que al relato de los hechos se le añaden los juicios realizados y permite establecer relaciones con otros hechos para encontrar su valor íntegro en el panorama del acontecer humano. En la crónica interpretativa se jerarquizan los datos para ampliar las posibilidades de una búsqueda del significado de los hechos. Los juicios del cronista ocupan un lugar predominante y se permite un estilo particular, muchas veces literario.

“De acuerdo a su contenido, las crónicas pueden ser:

- a) Culturales
 - cinematográficas
 - teatrales
 - bibliográficas
 - musicales
 - de arte y
 - espectáculos.

- a) Deportivas
- b) Parlamentarias
- c) Sociales
- d) Policiacas
- e) Turísticas”⁹

⁹ BAENA PAZ, Guillermina. Op.cit. pp. 43-44.

Para Pérez Miranda, la crónica tiene tres derivaciones fundamentales.

1. Narrativa: su finalidad es referirse por escrito, en forma oral o con imágenes, a los detalles de un suceso, actuados por uno o varios personajes en las secuencias y escenarios requeridos.

De aquí se desprenden:

Informativa, de los hechos reales; si lo narrado es verdadero, comprobado, derivará al periodismo informativo en prensa, radio, televisión e internet, por medio de sus ya conocidos géneros: noticia, entrevista, crónica, reportaje, columna.

De acciones y personajes ficticios, a imitación de la realidad; las tramas y sus protagonistas son inventados, se estarán redactando cuentos, novelas, sagas o guiones para cine, radio o televisión.

De asuntos históricos; son de carácter narrativo, los acontecimientos comprobados científicamente en sus pormenores y en su todo, a través de las ciencias auxiliares de la historia.

2. Discursiva: se refiere a las exposiciones escritas o en forma oral, cuyo propósito es discurrir, reflexionar o disertar acerca de un acontecimiento, persona o situación, para dilucidar sus cualidades o deficiencias que puedan inferir en una comunidad.

Son subcategorías de ésta:

Poética; es el relato con elevación de ideas, expresión literaria de la belleza, que se apoya en efectos rítmicos y sonoros de las palabras, donde el autor refiere las impresiones sensibles recibidas de los seres.

Argumentativa; el redactor se sitúa en el plano subjetivo frente a un suceso real y escribe el concepto o parecer que le provoca.

3. Grabada: en la historia de la humanidad, muchos elementos de ella (personas, animales y objetos de todo cuanto es y existe), han impactado particularmente los sentidos del hombre, quien por reacción natural, ha buscado la forma de perpetuarlos, grabarlos en su esencia.

Constituyen modalidades de ésta, las siguientes:

En superficies planas; cuero, pergamino, papel, lienzo y paredes.

En piedras grandes o monolitos; sobre rocas, mármol, lo mismo que en metales maleables.

En alta tecnología; fotos, personas y objetos en movimiento.

De acuerdo a la derivación de crónica arriba descrita, que aporta el maestro Pérez Miranda, tomamos en cuenta a la crónica narrativa de asuntos históricos, y por ser objeto de nuestro tema de estudio, ya que son relatos desarrollados en forma diacrónica (se presentan a lo largo del tiempo), se refiere principalmente a la vida y desarrollo de los pueblos en su cultura y artes.

CAPÍTULO II

Origen de Xochimilco

Hablar de Xochimilco es adentrarnos a su historia, su gente, tradiciones y riquezas naturales, famoso por sus canales, leyendas y festividades. Considerado Patrimonio de la Humanidad.

Xochimilco es una delegación ubicada en los límites del Distrito Federal, la cual debemos proteger para continuar disfrutando de sus espacios y singular vegetación, este lugar permite entender la identidad y características propias del pueblo xochimilca, que es objeto de este capítulo: conocer su historia.

2.1 Historia de Xochimilco

En la época prehispánica, los xochimilcas formaron parte de las siete tribus nahuatlacas y fueron los primeros en llegar al Valle de México. Antes de establecerse en el lago de Xochimilco se asentaron en un lugar llamado Ahuilazco, guiados por Huetzalin, quien murió cuando los xochimilcas llegaron a Tula. Después pasaron por lo que se conoce como Tlalcotenco, Santa Ana y Milpa Alta hasta asentarse en el cerro de Cuahilama ubicado en el pueblo de Santa Cruz Acalpixca, en donde se establecieron hacia 1196.

En el cerro de Cuahilama estuvieron hasta el año 1352, cuando la población se trasladó al islote de Tlilan. Los pobladores de la nascente ciudad se establecieron en una pequeña península con aspecto de isla, ya que hacia el occidente y sur había pantanos y al suroeste estaba limitada por lagunas.

Los xochimilcas fueron de los primeros en rendir culto a los dioses de los lapidarios, principalmente a Chantico, patrona del gremio de los talladores de piedra.

Los xochimilcas se dedicaron a la agricultura, su primer gobernante fue Acatonalli, quien tuvo el poder durante 23 años e ideó sobreponer en el lago varas de cieno o limo, con lo que dio origen a las chinampas en la zona lacustre del Valle de México. Se obtuvo así maíz, frijol, chile, calabaza, entre otros cultivos.

La tribu de los tlahuicas invadieron sorpresivamente el islote de Texhuilotl, consiguiendo un enfrentamiento con Tecutonalli, cuarto gobernante de los xochimilcas. Éste exige a la tribu que ayuden en las excavaciones de canales que fueran diagonalmente de Cuemanco a Zapotitlán; años después los tlahuicas deciden liberarse de los xochimilcas e inician una guerra.

Hacia 1352 la nueva ciudad lacustre se dividió en 14 calputin o barrios, según los oficios que había y que por orden podemos enunciar: chinamperos; floricultores; agricultores - en parte alta o pueblo - ; tejedores de tule, redes, ixtle, vara, etc; tlacuilos o escribanos; agoreros o adivinos; sabios de Chilililco; artífices en piedra o cerámica; albañiles; canteros; carpinteros; cesteros; músicos y cantores.

Además había tres zonas definidas: el calpulli o barrio principal; el de los chinancaltin o barrio de producción agrícola y el de los pochteca o comerciantes. Se habla de otro llamado ayahualtenco o barrio de pescadores.

Por cuestiones geográficas también había tres gobiernos: Tepetenchi, Tecpan y Olac.

“Tepetenchi (‘en la orilla de los pequeños cerros’) abarcaba todos los pueblos que estaban en los cerros desde el Ajusco hasta Tlacotenco. Tecpan ‘lugar del palacio’, comprendía todos los antiguos barrios de Xochimilco, Amelahco, Apampilco, Atizapan, Tlilac, Toltenco, entre otros. Olac ‘en lo que rodea el agua’, estuvo conformado por los pueblos de Xochitepec, Tepepan, Tlaltepctlalpan, Xochimanca, Acalpixcan, Tulyehualco, Mixquic y Tláhuac”.¹⁰

Durante el gobierno del primer señor de Xochimilco, Acatonalli, quien era el señor de Azcapotzalco, concedió tierras a los xochimilcas, que se quedaron en calidad de tributarios. Éste encargó a los xochimilcas una chinampa para regalarla a su hija como obsequio de bodas. Por otro lado, Cocoxtli, señor de Culhuacán, pidió a los mexicas a quienes tenía cautivos en Tizapán que lo ayudaran militarmente para combatir a los xochimilcas y así tomarlos como esclavos.

La expansión territorial de los xochimilcas aumentó considerablemente conforme se iba consolidando el poder de sus gobernantes, pero el poderío se vio frenado por los fuertes problemas con Culhuacán, debido a que ambas ciudades querían tener la superioridad y el control político y territorial. A los culhuas comenzó a estorbarles la presencia xochimilca como un obstáculo en su

¹⁰ Pórtico de la Ciudad de México. Xochimilco y sus monumentos históricos. Práxis, s, l, 1992, p. 21.

expansión por lo que se lanzaron contra ellos en 1210, quitándoles parte de su territorio. Años más tarde, en 1222, volvió a repetirse este conflicto, los culhuas vencieron definitivamente a los xochimilcas y es así como su poderío fue decayendo poco a poco.

Durante el gobierno de Caxcotzin Tecuhtli, en 1378, Acamapichtli señor de Tenochtitlan conquistó Xochimilco, ciudad que fue nuevamente atacada en 1428 por el ejército mexica dirigido esta vez por Tlacaelel. Ya como tributarios de los mexicas, su territorio quedó reducido, comprendiendo desde el extremo del pueblo de Cuitláhuac-Tláhuac-hasta las comunidades ubicadas en las tierras altas del sur.

Al último señor de Xochimilco, Apochquiyahtzin, le tocó vivir la conquista española, tomó parte activa en la batalla sostenida en las cercanías de Tzomolco, lo que actualmente se conoce como la Noria, en donde Hernán Cortés estuvo a punto de morir en el enfrentamiento.

“En 1521, Hernán Cortés merodeaba por los alrededores de la región para entrar a ella desde el sur y que su ejército encontró guerreros xochimilcas dispuestos a la defensa de la tierra, pero también mexicas, tlatelolcas y tepanecas. Los indígenas lucharon con enorme valor y se dice que Cortés fue derribado de su caballo y tuvo que ser auxiliado por el soldado Cristóbal de Olid. Esta batalla fue sólo uno de los antecedentes de la caída de la gran Tenochtitlán”.¹¹

Consumada la conquista de Tenochtitlan e iniciada la evangelización por parte de los misioneros españoles, Apochquiyahtzin, el último gobernante

¹¹ Secretaría de Educación del Gobierno del Distrito Federal. Ciudad de México Crónica de sus Delegaciones. México, Editorial G.M. Editores/Espejo de Obsidiana, 2007, p.269.

xochimilca, fue bautizado con el nombre de Luis Cortés de Cerón de Alvarado, el 6 de julio de 1522, y se le permitió seguir gobernando a su pueblo bajo el mandato de sus conquistadores.

Xochimilco tuvo tres gobernantes, uno para cada parcialidad. Tiempo después de la conquista española, éstos fueron bautizados con nombres cristianos, el de Tepetenchi como don Luis Martín Cerón de Alvarado, el de Tecpan como don Joaquín de Santa María y el de Olac como don Francisco de Guzmán.

Luis Martín Cerón de Alvarado, señor de Tepetenchi, se casó con doña Francisca de Guzmán, con quien tuvo cuatro hijos: María, Francisca, Juana y Martín. Del testamento de Luis Martín Cerón se desprende que fue uno de los protectores mayores del convento franciscano de San Bernardino. Tenía muchas tierras y dejó dotaciones de obras a los templos de San Bernardino, Tepepan, San Gregorio, Tecomic, San Mateo y Xochitepec.

En el siglo XVII las tres parcialidades fueron consideradas barrios de una sola comunidad, cada una estaba representada en el gobierno indígena por un solo alcalde. Hasta 1723 todavía había en Xochimilco tres gobiernos de indios que regían las comunidades.

Ya en la época colonial, en 1559, Xochimilco fue designada ciudad por los españoles. Entre 1536 y 1579 la orden franciscana trabajó intensamente logrando fundar la capilla de San Pedro, la iglesia y el convento de San Bernardino de Siena, que cuenta en su interior con una de las decoraciones más hermosas y

ricas en cuanto al estilo de esa época, construida probablemente por Fray Francisco de Soto entre 1543 y 1550.

Es probable que la mano de obra indígena para la construcción de edificios eclesiásticos como el de San Bernardino dependiera del poder afirmado de los caciques cuando se dieron en encomienda los pueblos de la Nueva España. Xochimilco pasó a manos del conquistador Pedro de Alvarado, esta encomienda fue la más grande del Valle de México, con cerca de veinte mil tributarios. En un arreglo con Francisco de Montejo, Alvarado acordó después cambiar Xochimilco y algunas otras posesiones por la gubernatura de Honduras. En 1541 muere Pedro Alvarado y no se lleva a cabo la transacción.

Durante los primeros años de la colonización la demanda de fuerza de trabajo por parte de los españoles para la construcción de la naciente ciudad de México no podía ser resuelta desde el interior de la propia ciudad, por lo que los servicios de los indígenas de Xochimilco, Chalco, Texcoco y Tacuba fueron utilizados para servir en las obras públicas, los conventos, las casas, la catedral, las calles y el suministro de agua de la ciudad.

Hacia 1520, el pueblo de Coyoacán emprendió una lucha fronteriza con Xochimilco, quitándole la estancia de San Agustín Tlalpan, misma que le fue devuelta años más tarde por orden de los tribunales. Para 1540, pasó a ser nuevamente de Coyoacán.

En ese mismo año se crea el corregimiento de Xochimilco, conformado por el corregidor y los alcaldes. Para el 4 de marzo de 1559 el rey de España concede a Xochimilco el título de Noble Ciudad.

Económicamente, las actividades de los habitantes de Xochimilco se diversificaron, destacó el intenso tráfico comercial que había con la ciudad de México, los productos fueron de la más diversa índole, ya que no sólo se transportaron por el Canal de la Viga, sino que también se llevaban en las canoas maderas, libros, cera de Campeche, azúcar, vino, arroz y trigo, provenientes de lugares como tierra caliente.

La actividad ganadera fue de poca importancia, el ganado que existía era de establo debido a que se contaba con pocos pastizales. Los animales eran alimentados con pastos secos y hojas de lirio acuático; la ganadería tuvo un desarrollo más favorable hacia 1560, por lo que se estableció un matadero en Xochimilco donde fueron sacrificados dos mil quinientos novillos para 1576.

Hacia fines de la colonia se da a conocer en todo el mundo el *Códice Badiano*, primer libro de medicina cuyo original en náhuatl se debe a Martín de la Cruz y la traducción es de Juan Badiano, indio de Xochimilco.

Hernán Cortés otorgó diversos cacicazgos en Xochimilco a las más importantes familias de la naciente sociedad. A la familia Mendoza Austria Moctezuma, descendientes del último emperador, le otorgó uno de estos cacicazgos, como también lo hace con los Téllez Cortés, descendientes de don Diego Cortés, indio principal de Xochimilco bautizado por el propio conquistador en 1529. Estos cacicazgos reafirmaban la política territorial española tendiente a conservar e inclusive acrecentar la propiedad indígena.

“Durante el periodo colonial, la población había sido más o menos estable, pero a fines del siglo XIX y principios del siglo XX ésta creció considerablemente; en 1880, la municipalidad de Xochimilco tenía once mil cuatrocientos veintinueve habitantes, para 1930, siendo Delegación Política, contaba con veintidós mil pobladores”.¹²

En el año de 1900, la ciudad de México carecía de un buen servicio de agua potable; el entonces presidente de México, Porfirio Díaz, ordenó dotar de este servicio a la ciudadanía, principalmente a las colonias recién creadas como la Guerrero, Chopo, Juárez, Roma, Condesa, Romero Rubio y Santa María la Ribera. Es entonces cuando se da la aprobación de construir en 1905 un acueducto que llevara el agua de los manantiales de Xochimilco a la estación de la Condesa y de ahí hasta los tanques de Dolores.

“El encargado de dirigir los trabajos de construcción del acueducto fue el ingeniero Marroquín y Rivera, quien procedió, junto con su equipo de colaboradores a seleccionar los manantiales más grandes en dimensiones de diámetro y profundidad, tales como el de Acuexcomac, San Luis Tlaxialtemalco, Santa Cruz Acalpixcan, Santa María Nativitas Zacapan, La Noria y Tepepan, para ser entubados.

“Para la construcción del acueducto se requirió de una considerable cantidad de fuerza de trabajo así como de materiales de construcción. El costo total de esa obra de infraestructura fue de dieciocho millones quinientos mil pesos, cifra bastante considerable para esa época. El gasto fue elevado porque muchos de los materiales utilizados fueron de importación. Las seis mil hojas de metal desplegado que se requirieron para el acueducto se compraron a la Central Expanded Metal Co. Otro contrato

¹² Pórtico de la Ciudad de México. Op.cit. p. 39

de compra celebrado con extranjeros fue para adquirir diez mil barricas de cemento".¹³

En esta misma época fue muy importante la producción de los artesanos de los barrios de Xochimilco, los productos artesanales fueron de la más variada índole, destacando: puertas, ventanas, camas, bancos, sillas, cerraduras, clavos, esculturas de madera de imágenes religiosas, petates, entre otras cosas. También había canteros que tallaban piedras para la construcción de casas en la Ciudad de México.

En el año de 1905, se impulsó la construcción de la vía de tranvías. El señor Tomás Lakaside Phillips, apoyó esta idea, por lo que la compañía de tranvías estableció la ruta Huipulco-Tulyehualco. De esta manera, el 3 de marzo del mismo año se comenzaron a tender vías del llamado ferrocarril de circunvalación, que acarrearía los materiales destinados a la construcción del acueducto de Xochimilco, y a partir de 1911, el ferrocarril comenzó a llevar pasaje y en días festivos o domingos a turistas.

A fines de 1908 se concluyó la construcción de las cajas de bombas de los manantiales, entre ellas la del pueblo de Nativitas, en Santa Cruz Acapixca. Se concluyó la construcción de la alberca que encerraba los manantiales y en 1909 las cajas metálicas para alojar las bombas. Desafortunadamente, la construcción del acueducto de Xochimilco perjudicó a la población, ya que los manantiales al ver interrumpido su libre cauce hacia los canales y lago de Xochimilco provocaron el estancamiento de las aguas y una baja considerable en el nivel freático.

¹³ Ídem.

La construcción de cajas de agua, bombas y red hidráulica, con el fin de conducir el agua de los manantiales de Xochimilco a la Ciudad de México ocurrió durante la época del porfiriato. Conforme se repartió el agua hacia la Ciudad de México, se fueron secando las acequias, esta situación afectó al comercio, ya que durante siglos, el transporte de los productos como frutas y verduras se había hecho a través de los canales; por otra parte, la ruta por tierra estaba entorpecida por el arenal de Tepepan, lo que dificultaba el paso.

A finales del Porfiriato y principios de la Revolución, entre 1905 y 1914, se concretaron varios proyectos hidráulicos para abastecer de agua extraída de los canales de Xochimilco a la ciudad de México; conforme el líquido se extraía de los manantiales, los canales disminuyeron provocando que algunos de ellos se secaran por completo y como consecuencia se vio afectado el cultivo en las chinampas.

El servicio de tranvías eléctricos a Xochimilco fue inaugurado por el entonces presidente Porfirio Díaz en julio de 1908. Según el proyecto original la ruta debía llegar hasta Tulyehualco. En 1931, se modernizó aún más el servicio con la construcción de una línea que iba desde el centro de Xochimilco hasta la ciudad de México y otra de Xochimilco a Tulyehualco.

Durante el movimiento revolucionario la población de Xochimilco se vio bruscamente interrumpida con la llegada de los zapatistas, primero al pueblo de Milpa Alta, y después al de Xochimilco. A partir de 1911, Xochimilco fue escenario de numerosos enfrentamientos, el 7 de septiembre de ese mismo año incendiaron Nativitas y San Lucas, permanecieron allí y bajando en grupos a Xochimilco sin atacar a nadie, así estuvieron hasta el 21 de mayo de 1912, en que ya pertrechados y en mayor número tomaron la ciudad quemando la parte sur hasta

la calle de Nezahualcóyotl, donde hicieron su cuartel. Así, la ocupación de las fuerzas zapatistas llegó hasta la hacienda de la Noria y los pueblos de Santiago Tepalcatlalpan y Santa Cruz Xochitepec.

En enero de 1915, los habitantes de Xochimilco tuvieron muestras de apoyo y simpatía con los carrancistas que habían llegado por cuernavaca, entonces los zapatistas molestos dañaron las bombas del sistema hidráulico e incendiaron el centro de Xochimilco y el Palacio Municipal que había sido construido por orden del doctor José Zeferino Rivera, en 1871.

Durante los enfrentamientos revolucionarios, la mayor parte de la población se escondió en las chinampas más lejanas del centro de Xochimilco, por temor a ser aprehendidas y fusiladas. Hubo una gran actividad militar, las escuelas junto con el palacio municipal se convirtieron en cuarteles.

A finales de 1914, el 4 de diciembre se reunieron Francisco Villa y Emiliano Zapata en el hotel Reforma de Xochimilco, para tratar puntos que se conocieron con el nombre de Pacto de Xochimilco, en el que se estableció un compromiso revolucionario entre ambos personajes.

“El 4 de diciembre de 1914 durante el desarrollo de la Revolución Mexicana, se llevó a cabo en el sur de la Ciudad de México, en el poblado de Xochimilco, la reunión del general Francisco Villa, jefe del Ejército de la División del Norte, con el general Emiliano Zapata, jefe del Ejército Libertador del Sur.

“Ambos dirigentes representaban las aspiraciones de los pobres del país, luchaban porque se mejoraran las condiciones de vida de los necesitados, que hubiera en México, justicia, libertad, comida y Tierra para todos.

“Los dos caudillos eran buenos estrategas, valerosos, intrépidos, hábiles en el manejo de las armas y los caballos, admirados y temidos. Estaban en su mejor etapa revolucionaria, tenían el poder en sus manos en casi todo el territorio nacional.

“Llegaban a la Ciudad de México victoriosos al frente de sus ejércitos de campesinos, a ejercer el gobierno en beneficio de los pobres. Sus principales enemigos Venustiano Carranza y Álvaro Obregón se replegaban a Veracruz.

“La entrevista de Villa y Zapata en Xochimilco, fue concurrida y emotiva, la población los aclamó, se identificó con estos dirigentes revolucionarios, por lo que el encuentro resultó lleno de esperanza y aliento para el pueblo que estaba ansioso de justicia y libertad. Era la unión del Norte y del Sur de México, al saludarse Villa y Zapata efusivamente.

“En la reunión imperó la cordialidad, los generales y sus comitivas dialogaron de la situación de sus ejércitos, de los pobres, de sus experiencias en campaña, de sus enemigos, del gabinete y de sus ideales, por lo que hicieron un pacto al que denominaron Pacto de Xochimilco, en el que Villa aceptaba el Plan de Ayala, menos lo que está contra Madero, y acordaron la unión militar norte-sur y las estrategias de combate, así como quién debería gobernar al país. Por lo que consideramos pertinente transcribir el pacto de Villa Y Zapata.

“Trajina, trajina trajinera
Bordeando por las chinampas
Para que todos se enteren
Que Francisco Villa y Emiliano Zapata
Se han reunido en el florido Xochimilco.
Viento que vas por diversos lugares
Pregona por donde vayas
Que el 4 de diciembre de 1914
Francisco Villa, el Jefe de la División del Norte,
Y Emiliano Zapata, Jefe del Ejército del Sur,
Platicaron y pactaron en Xochimilco.
Ese día el poblado se engalanó
Hubo música, flores y alegría
Para recibir a los generales
Que se levantaron en armas
Para que los pobres del país
Tuvieran tierra, trabajo, pan, justicia y libertad
La población observó la gallardía,
la franqueza y recidumbre de ambos generales
Al estar frente a frente
se mostraron respeto y mutua admiración
Ahí manifestaron que ninguno de ellos
pretendía ser Presidente de México.
Luchaban por los ideales de la Revolución.
Villa y Zapata dialogaron y acordaron
los planes de batalla para combatir
a los defensores de los ricos, Carranza y Obregón.
Vuelen aves presurosas a informar
a poblados, valles, sierras, desierto y llanuras

que Francisco Villa, el Centauro del Norte,
y Emiliano Zapata, el Caudillo del Sur
han pactado en Xochimilco
acabar con los enemigos de los pobres
A temblar, Venustiano Carranza y Álvaro Obregón,
que aunque los apoyen los gringos
villistas y zapatistas los van a derrotar
Así lo hicieron con el traidor de Pascual Orozco
y Victoriano Huerta el usurpador
Con el apoyo del pueblo
Villa y Zapata van a triunfar”.¹⁴

Como resultado de este movimiento revolucionario en Xochimilco, para 1913, se cuenta ya con agua potable, en 1919, se desprende el reparto de las tierras de Tepepan, San Gregorio y Tulyehualco, y las líneas de autobús en 1923.

Después de varios años, en 1968, algunos canales del norte de la delegación fueron empleados para la construcción de la pista olímpica de Cuernavaca, que fue utilizada en los Juegos Olímpicos de México. En 1975, se instaló el Plantel Xochimilco de la UAM. Desde 1980, en la sede de la Delegación se encuentra el Museo Arqueológico de Xochimilco, junto a las ruinas de un asentamiento náhuatl. En 1987, la zona de las chinampas es declarada “Patrimonio Cultural de la Humanidad”, por la UNESCO. (Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, por sus siglas en inglés).

¹⁴ ARREGUIN REYES, José Luis. Pacto Villa-Zapata. s, e, s, l, s, ed, p. 3.

2.2 Ex convento de San Bernardino De Siena

Fray Francisco de Soto reúne en la plaza de la parroquia de Xochimilco a los caciques indios para expresar la necesidad de un templo y les asigna tareas para el pueblo, el cual era tributario de los gastos y mano de obra del convento. Esta construcción franciscana se empezó en 1535 y se terminó, solamente la iglesia, el 20 de mayo de 1590.

Cada uno de sus espacios conserva rincones llenos de reflexión que sintetizan en forma sencilla todas las proporciones, armonías y simetrías. La construcción se encuentra delimitada por paredes y bóvedas de mampostería, lo que le confiere un conjunto de geometría perfecta. El templo tiene vista al oriente y el claustro se encuentra al costado sur; el atrio servía como espacio intermedio entre el interior y el exterior, para llevar a cabo las ceremonias y concentrar ahí a una gran cantidad de gente.

San Bernardino fue el quinto convento fundado por los misioneros franciscanos llegados a la Nueva España, iniciándose su construcción en forma rectangular, que mezclaba todos los estilos de construcción utilizados en Europa: gótico, renacentista y romano, por lo que encontramos características combinadas en esta edificación.

El convento contaba con dos claustros de dos niveles, el primero se inició en 1576 y se terminó entre 1581 y 1585. Para este último año se menciona que ya estaban terminados los dos claustros, pero aún sin corredores. El conjunto de celdas se terminó en 1700 y funcionó como guardianía, noviciado, Escuela de

Artes y Teología hasta ser secularizado el 20 de abril de 1786 y pasa de manos de frailes, que lo habían manejado desde su fundación, a manos de los clérigos.

Fray Martín de Valencia fue perteneciente a la orden franciscana, comenzó su labor evangelizadora en la población de Xochimilco en el año de 1535, iniciándose con él la construcción de la parroquia de San Bernardino de Siena.

Originalmente tenía techumbre y alfarje de madera, que fueron posteriormente sustituidos por bóvedas. Esto hizo necesario un nuevo acomodo de su geometría, integrando estribos y botareles a la estructura. El templo es de una sola nave, destacan los dos tramos próximos al altar, que corresponden a la gran cúpula.

En uno de los extremos de la fachada se encuentra parte de lo que fue una espadaña, debido a que en el lugar que ocupaba se construyó el reloj de estilo neoclásico. La torre localizada entre el templo y el exconvento data de principios del siglo XVIII, y a diferencia de las torres comunes, ésta se encuentra exenta, pero a la vez forma parte del conjunto. La cúpula del templo se terminó en 1700, y se dice que es muy probable que sea la cúpula más antigua de México.

La construcción se empieza con una traza que se hace en forma de fortaleza medieval de una sola nave, sin crucero para la cúpula, así como algunos contrafuertes que refuerzan las bardas, debido a que no se planeó originalmente con cúpula.

La sólida construcción de la vicaría de San Bernardino de Siena está apoyada sobre gruesos muros de carga y contrafuertes, que muestran en el interior el altorrelieve, dalias talladas en piedras de cantera blanca, como firma de los canteros xochimilcas.

“La nave de la iglesia es la mayor y mide 63 varas de largo por treinta y una de ancho; está techada de artesón con tirantes de madera y hierro. Sus paredes miden cuatro varas de ancho. Su retablo es de rica talla, con ornamentos muy ricos para las ceremonias, doce sillares de cedro y talla. El edificio parroquial fue edificado sobre el teocalli indígena que al parecer tenía la misma plantilla rectangular y un testero o semicírculo en la parte posterior.

“La fachada está decorada con sillares o rayas o cuadros regulares, coronándola los altos merlones o almenas, sobre una línea de dobles círculos prehispánicos de piedra rosa.

“Su portada es renacentista, con arco de medio punto y ornamentada con plantas indígenas, bellamente estilizadas; así como los querubines de su archivolta o conjunto de molduras y adornos y los ángeles de la parte superior del vitral que da al coro; además, lleva pequeñas columnas de suave estilo dórico. En la parte media de la fachada se pueden apreciar tres claros circulares, donde se encontraban las dos fases de la luna y el sol en relieve, como era costumbre en este tipo de edificaciones.

“A un lado de la entrada, hacia el sur, está el famoso portal ceremonial y bautismal con sus pequeñas ventanas rectangulares; por encima de él, pasa el botarel o arco que va al costado de la fachada, al cual se le atribuye la

descomposición de los empujes laterales, bajo el concepto constructivo del siglo XVI.

“La torre que une al botarel es del siglo XVIII (1716), y tiene dos cuerpos que terminan en una lamparilla, la cual sirve de base a la cruz; es de líneas rectas y sobrias, y tanto sus dos campanas como su esquila datan del siglo pasado; en su lado poniente o frente se halla un cuarto de la antigua torre (1566) que se cayó, y allí mismo una base del reloj (3 de mayo de 1872) que actualmente podemos observar al centro y en la parte superior de la fachada de la parroquia, en un pequeño campanil o espadaña.

“La bella cúpula de la iglesia empezó a construirse en 1590 y se terminó en 1638, es octagonal, con ojos de buey, domo brunesco y puntos sobresalientes en los contornos; tiene en su parte interior, representaciones de un limbo con bastantes ángeles de la Ascensión del Señor, de la Virgen y de los cuatro evangelistas.

“Los muros de la parroquia son de mampostería de una vara y media de grueso, que la han mantenido incólume al paso del tiempo. En su parte exterior está reforzada por ocho contrafuertes, tres al norte, cuatro en el testero y uno en el patio del convento que servía de base al reloj de sol que allí estaba. Estos muros cuentan con quince pequeñas ventanas en la tercera parte superior, a manera de rondilla; una de ellas, la del norte se comunica con el coro y es la única de ese lado que permanece abierta.”¹⁵

¹⁵ CORDERO LÓPEZ, Rodolfo. Mitos y Leyendas de Xochimilco. México, Ediciones Leyenda, 2008, pp. 99-101.

El convento de San Bernardino de Siena tuvo como fundadores a los frailes Francisco de Soto, Martín de Valencia, Francisco Jiménez, Jerónimo de Mendieta, Francisco de Gamboa y Bernardino de Sahagún. Sobre el origen de la designación de San Bernardino como santo titular de la iglesia, se dice que en 1576 la población de Xochimilco fue afectada gravemente por la peste conocida como el cocolixtle.

La epidemia del cocolixtle incluye viruela, sarampión y parotiditis. Se cuenta que la viruela la trajo consigo un negro que venía con Pánfilo de Narváez en 1520; el sarampión por un soldado español en 1531; y la parotiditis, que consistía en tosferina, hambre, esclavitud, desnutrición y alcoholismo, no se sabe cómo se desarrolló y desapareció sin que nadie conociera remedio alguno para detenerla. Y así acabó con muchísima gente y no existió distinción de raza, sexo y edad.

Sucedido todo esto, fray Jerónimo de Mendieta que se encontraba como guardián del templo, dejó a la suerte el saber a qué santo debían encomendarse, fue el agraciado el apóstol Santiago Matamoros. Pasó el tiempo y la peste no desaparecía y en vista de que la gente seguía muriendo, fray Jerónimo se encomendó a San Bernardino de Siena para que los protegiera y ayudara a desaparecer la peste. Ya que en 1400 la peste invadió la ciudad de Siena y San Bernardino logró desaparecerla, es por esta situación que se escoge como patrón a San Bernardino de Siena.

San Bernardino de Siena, nació el 8 de septiembre de 1380, hijo de una familia noble de Albizeschi en Massa Marittima (Toscana). Su padre fue gobernador de esta ciudad. A la edad de seis años quedó huérfano y quien se hizo cargo de él fue su tía. En 1402 entró a la Orden Franciscana de la observancia. Amasó muchos bienes pero decidió donarlos a los más pobres.

Durante más de 30 años predicó en Italia, la gente lo seguía y se reunía en todos los lugares en donde pronunciaba sus sermones. Se le atribuyen milagros, uno de ellos es el haber curado a una prostituta sienesa al expulsar al demonio de su cuerpo.

En el año de 1427 fue llevado a juicio en Roma, defendiéndose de la acusación de herejía y logró ser declarado inocente. El papa Martín V lo invitó a Roma para predicar. En ese mismo año, le ofrecieron el puesto de obispo de Siena, pero lo rechazó para poder seguir con sus actividades monacales y la evangelización.

En 1431 viajó por Toscana, Lombardía, Romaña y Ancona. Después regreso a Siena para prevenir una guerra contra Florencia. En 1431 rechazó el puesto de obispo en Ferrara y en 1435 el de Urbino. Bernardino volvió a Capriola para celebrar una serie de sermones; en 1436 empezó de nuevo con su labor misionera, pero ya en 1437 tenía que abandonarlo porque fue elegido vicario general de los franciscanos observantes de Italia y poco después, en 1438, representó toda la orden en Italia. Bernardino murió el 20 de mayo de 1444 en Aquila. Gracias a la existencia de las narraciones de sus milagros, San Bernardino de Siena, tras seis años de su muerte, fue canonizado en 1450 por el papa Nicolás V.

En la actualidad la parroquia de San Bernardino de Siena, cada año, el 2 de febrero, recibe la imagen del Niño. El momento más significativo es la celebración de la misa en el atrio del antiguo convento, en donde se reúne un gran número de personas para bendecir a sus niños Dios y llevarse a cabo el cambio de mayordomía del Niño, una tradición, que se ha cumplido por más de 400 años, la cual es tema objeto de esta investigación.

2.3 Tradición y Actualidad de Xochimilco

Al sureste del Valle de México se localiza Xochimilco, conocido internacionalmente por sus chinampas, trajineras, arquitectura y la riqueza de sus tradiciones. Su extensión territorial es de 128.1 kilómetros cuadrados que representa 8.9% de la superficie total del Distrito Federal. Colinda al norte con las delegaciones de Coyoacán, Iztapalapa y Tlahuác; al oriente, con Tlahuác y Milpa Alta.

A pesar de formar parte de una de las delegaciones con mayor número de tradiciones, Xochimilco cuenta con una comunidad altamente religiosa, especialmente católica, muestra de ello, es la imagen religiosa del Niño, que representa su idiosincrasia, su cultura, su devoción, pero, sobre todo, su fe.

En la actualidad, la vivienda en Xochimilco se caracteriza por ser unifamiliar, de un solo nivel. El desarrollo industrial en México afectó la vida lacustre de Xochimilco, al ser entubados los manantiales para poder abastecer de agua a la Ciudad; esto propició la desaparición de las áreas de cultivo.

Cuando la población recibe los beneficios de la modernización, tales como el servicio de tranvías, luz eléctrica, agua entubada, se da inicio a un nuevo proceso de desarrollo y se pierden costumbres y tradiciones propias de los habitantes. El calendario de fiestas es muy extenso, algunas coinciden con el resto del país, como la celebración de la Independencia el 15 de septiembre. Otras son locales, como la celebración del natalicio del poeta Fernando Celada, el 30 de mayo; el natalicio de Quirino Mendoza y Cortés, músico compositor de *Cielito*

Lindo, oriundo de Santiago Tulyehualco; así como la conmemoración del encuentro de Villa y Zapata el 4 de diciembre.

El viernes de Dolores se elige a La Flor más Bella del Ejido, la cual se lleva a cabo del 9 al 16 de marzo, esta fiesta se inició en la época prehispánica con el culto a la diosa Xochiquezalli; posteriormente, fue la fiesta de las flores, trasladándose al canal de Santa Anita y, a partir de 1955, se trasladó a Xochimilco, donde toma gran auge.

Las ferias son múltiples y diversas como lo es en el mes de febrero. Se cuenta con la feria de la alegría y el olivo. Durante Semana Santa se lleva a cabo la feria de la nieve en Santiago Tulyehualco, la feria del dulce cristalizado se celebra en Santa Cruz Acalpíxca, la feria del maíz y la tortilla en Santiago Tepalcatlalpan, y otras, como la del conejo y la Nochebuena.

La imagen de Xochimilco reconoce la existencia de un medio natural fértil, que ha sido sabiamente utilizado y explotado por sus habitantes a lo largo de los siglos. Es por ello el lugar de la exuberancia: inagotables manantiales de agua, campos floridos, lagos generosos, sementeras que producen todo el año, tanto en época de lluvias como en época de secas.

Dentro del valle de México no existe otro lugar que tenga riquezas naturales comparables en abundancia, calidad, transparencia y sabor. A finales del siglo XIX se conjuntaron una serie de factores que impulsaron y permitieron dar inicio a la explotación, planificada y consistente de los abundantes manantiales xochimilcas.

Xochimilco es importante ya que se compone de canales que limitan a las chinampas y las comunican entre sí. Sin embargo, el nivel de las aguas en los canales ha disminuido notablemente debido al desvío de éstas hacia la ciudad de México.

Dada su riqueza histórica, cultural y religiosa, Xochimilco es uno de los principales puntos turísticos de la ciudad. A pesar de que no ha escapado al ritmo de crecimiento y celeridad características de la ciudad de México, su vida está todavía centrada en las formas tradicionales de organización social y religiosa, las cuales se observan en actos cívicos, culturales o de culto.

Xochimilco es un lugar mágico; lleno de tradiciones, costumbres y colorido. Los antiguos canales formados en torno a las chinampas, cada día son menos y las chinampas mismas ceden minuto a minuto su lugar a construcciones improvisadas y de todo tipo.

En el ocaso decimonónico, los canales, el lago y las chinampas contaban con una belleza incomparable; con el paso de los años esa belleza iba desapareciendo paulatinamente, al punto de que a principios del presente siglo el nivel del agua y la producción de chinampas fue bajando.

Si bien las leyendas sobre el origen de las chinampas recaen en los xochimilcas, existen evidencias de que no fueron ellos los únicos constructores; los mexicas también construyeron chinampas durante su peregrinación, dejaron evidencia de su habilidad en Tequixquiac, Zumpango, Cuachilco, Xaltocan y Epocac. Es entonces cuando se puede decir que se da comienzo a la expansión chinampera.

Lo primero que se hace para la construcción de la chinampa es:

“Buscar un cimiento, para ello sondeaban el fondo del canal con un remo hasta encontrar un punto en que el fondo estaba a poca profundidad. En seguida, y con el mismo remo, hacían la limitación de cimiento, señalando el perímetro con estacas largas o carrizos. Sobre este cimiento se iban extendiendo capas de tierra y césped alternadas convenientemente hasta lograr que saliera a flor de agua. La tierra para hacer la chinampa se la quitaban a la más antigua ya que, a consecuencia del cultivo, alcanzaba una gran altura sobre el nivel del agua que las hacía inapropiadas para la siembra. Una vez que la chinampa en formación tenía una altura de 20 ó 25 cms sobre el nivel del agua, se procedía a plantar estacas de sauce o huejote en las orillas, con el objeto de consolidar el terreno. Cuando los sauces habían prendido, la chinampa quedaba lista para ser cultivada. A los cuatro años de formada la chinampa, la descomposición de la materia orgánica era casi completa, por lo que localmente se decía ya se hizo tierra”.¹⁶

“Chinámitl, tejido de cañas, juncias y varas o ramas con lodo (cieno) del canal (lago)... Pa, vocativo (aunque algunos autores dicen que significa sobre...) significan las dos palabras juntas; en el tejido de cañas y varas o sobre el tejido de cañas y varas... eso es chinampa”.¹⁷

Para 1949, la sequía se apoderaba de todo el lago, por lo que un año antes, el Departamento del Distrito Federal y la Comisión Hidrológica del Valle de México comenzaron el dragado de los principales canales.

¹⁶ Pórtico de la Ciudad de México. Op.cit. pp. 28-29.

¹⁷ FARÍAS GALINDO, José. Departamento del Distrito Federal. Colección delegaciones políticas. México, s, e, 1984, p. 42.

En 1962, aparecen la Xochimilco I y II de succión, las profundidades aumentaron de los 2.50 a los seis metros. Se planeó la apertura de nuevos manantiales y se realizó el desazolve de otros. Esto no tuvo éxito, ya que en 1965, gran parte de ellos; al verse que el agua empezó a escasearse en los canales condujo a las autoridades a ordenar el desvío de aguas seminegras del río Churubusco hacia el lago de Xochimilco.

En 1958 y 1959 se abrieron ocho pozos más en Xochimilco para abastecer de agua a la capital. En Churubusco la planta tratadora de aguas negras que debería producir dos metros cúbicos por segundo, no lo consiguió, debido a la llegada del líquido contaminado al lago, ya que circulaba por un canal abierto de 10 kilómetros y a su alrededor había colonias proletariadas que lo dañaron.

Más adelante se instaló una planta en el cerro de la Estrella, la que abastece de agua a San Gregorio Atlapulco. Los 198 kilómetros de canales que hay, tienen poca agua y algunos han sido tapados por los propios nativos, ya que arrojan desperdicios con el fin de agrandar sus propias chinampas o para hacer caminos.

Con el paso del tiempo, y por falta de cuidado por parte de los visitantes y autoridades, los canales perdieron su belleza. El agua dejó de ser potable y apta para el cultivo debido a la cantidad de basura y aguas negras que fueron vertidas en los cauces; además, el lirio acuático se convirtió en una plaga que paralizó la corriente e hizo pantanosa el agua. Los ajolotes, que son anfibios que sólo se encuentran en los canales de Xochimilco y Chalco, vieron su supervivencia amenazada.

El agua no podía circular, las lluvias provocaban inundaciones que cobraban muchas vidas y derivaban pérdidas materiales; como solución los habitantes comenzaron a rellenar con tierra algunos canales, pues dejaron de servirles como medio de subsistencia para convertirse en foco de contaminación.

Xochimilco es un lugar turístico lleno de vida, de colores, de música, de tradiciones y costumbres, pero sobre todo de historia. El caminar sobre sus calles produce momentos de reflexión, ya que armoniza el espíritu humano y genera paz en el interior. México es un país pluricultural que cuenta con una serie de arraigos y tradiciones que lo hacen ser único.

CAPÍTULO III

El Niño: Símbolo de Identidad Cultural Xochimilca

Xochimilco, a pesar de ser conocido por sus chinampas, canales y tradiciones, cuenta con el culto a la imagen religiosa del Niño, la cual es considerada la más popular de la región.

“Su categoría de imagen sagrada, con una territorialidad definida, le ha permitido justamente su continuidad generacional. Alrededor de esta particular imagen del Jesús niño se ha generado un círculo ritual que comprende la realización de festividades que se llevan a cabo durante todo el año, muchas de las cuales congregan a un número considerable de personas que manifiestan su devoción de múltiples maneras, siendo una de las más usuales las procesiones que acompañan a la imagen con flores, cohetes, música de viento y comparsa de chinelos”.¹⁸

3.1 El Origen del Mito

“El culto a la imagen del Niño nos remite a un mito, es decir, a una forma vivencial de la comunidad que trae la remembranza de hechos pasados y que refuerza ideologías determinadas”.¹⁹

¹⁸ PERALTA FLORES, Araceli. Archivo Histórico de Xochimilco. Compilación y Recuperación. México, 2005, p. 23.

¹⁹ CANABAL CRISTIANI, Beatriz. Xochimilco una identidad recreada. México, UAM Xochimilco, 1997, p. 190.

El origen de la palabra Niñopa tiene dos significados, el primero de ellos apunta a que se trata de un mestizaje entre la palabra española *niño* y la palabra náhuatl *pan* que significa *lugar*, y es así como se le designa Niño del lugar. Otro de sus significados es el que nos dice que a la palabra niño se le une el sufijo *pa* como apócope de la palabra padre y entonces se refiere al Niño Padre.

La imagen del Niñopa, es el resultado de una tradición de muchos años, ya que en la actualidad no se ha podido precisar su antigüedad. La mayoría la ubica en el siglo XVI, aunque también hay quienes piensan que pertenece a los siglos XVII o XVIII. Aunque no existen datos exactos ni documentos precisos que certifiquen la edad de la imagen. Lo importante no es saber a qué siglo pertenece, sino más bien seguir con esa tradición, fe y devoción con la que hasta la actualidad se celebra.

Respecto a la manufactura del Niñopa, existe la posibilidad de que haya sido esculpida en el siglo XVII por los artesanos o alumnos del Colegio de Arte y Oficios del convento de Xochimilco. Los alumnos que ahí estudiaban eran indígenas que aprendieron a tallar imágenes religiosas y es así como se les reconoce su trabajo artesanal que llegó hasta España en forma de esculturas.

Existen comentarios acerca del material con que está construida la imagen: primeramente se creía que estaba fabricada con gabazos de caña de azúcar, por el peso (sin ropa pesa un kilogramo y mide 70 centímetros aproximadamente); otros decían que de madera de palo de naranjo, pero no puede ser porque ese material se resquebraja; una versión más señala su elaboración a base de migajón. Pero fue hasta hace 13 años que se le hizo una restauración y se comprobó que los materiales antes citados no fueron empleados en su escultura y se percataron que era de árbol de chocolín (colorín), el cual fue triturado y

amalgamado con adhesivos o pegamentos que unen las tres partes en que está dividido.

El origen histórico de la imagen del Niño pa tiene varias versiones. La primera de ellas dice que la imagen perteneció a una pareja española que no tuvo hijos y cuando éstos fallecieron la donaron a los padres franciscanos. Otra versión nos dice que, probablemente, el cacique don Martín Cerón de Alvarado, apodado *El viejo*, quien muere el 30 de agosto de 1588, realizó la fundación de capellanías junto con otros caciques, los cuales estaban de acuerdo con los lineamientos de la cultura cristiana y los preceptos religiosos mexicanos o indígenas.

Desde principios de la evangelización a los indios se les inculcó el amor por Cristo, sobre todo en su etapa de niño; por lo tanto, para ellos un niño lograba inspirarles admiración, ternura e incluso respeto, al grado que mandaron pintar y tallar imágenes del Niño Jesús en madera.

El primer Niño Jesús se encontró en el testamento de don Martín Cortés Cerón de Alvarado, quien antes de morir dictó su voluntad el 30 de julio de 1588. Ahí hizo mención de fundar un capellanía con un Niño Dios de Naranjo y otras imágenes tanto talladas como pintadas, nombrando a sus albaceas o descendientes como poseedores de las imágenes.

También en otras de sus cláusulas, dejó estipulado que todas las imágenes de santos que él poseía debían ser vendidas y con los ingresos que se generaran por las ventas se mandaran oficiar misas por su alma.

El albacea del testamento se encargaba de administrar el capital obtenido. Al paso de los años el albacea recibió el grado de mayordomo, que es la persona que se encarga de cuidar y solventar los gastos de la fiesta del Niño pa durante un año, de lo cual hablaremos más adelante.

A mediados del siglo XVII, el 16 de agosto de 1650, don Martín Cerón de Alvarado, nieto de *El Viejo*, realizó su testamento en donde describía a cada una de las imágenes que se encontraban dentro de una caja. Al morir se abrió ésta y entre los objetos se hallaba un Santo Cristo chiquito de naranjo y unos ramilletes hechos a mano; de los cuales no se sabe el material con el que fueron elaborados, y a partir de ese momento se le empezó a nombrar a la imagen del Santo Cristo como el Niño Dios de Naranjo.

Los testamentos fueron de gran importancia, ya que demuestran que los caciques, quienes también eran conocidos como los gobernantes indios, son los principales fundadores de capellanías en Xochimilco, quedando como administradores los descendientes y los albaceas de las tierras o de los capitales obtenidos por la venta de los objetos.

Las comunidades indígenas obedecían a los caciques y les mandaban celebrar misas, lo cual no sucedía para la imagen del Niño Jesús. Pero poco a poco el fervor creció y las comunidades se identificaron con el Niño Jesús que era el “Niño pa” y también se le denominó “Señor de Indios”. La fundación de las capellanías tuvo como objeto principal promover el culto religioso y el amor por el Niño Dios o Niño Jesús, y que después evolucionó a nombre de Niño pa. La imagen del Niño pa, es un Niño Dios con rasgos indígenas y representa la fe y la unión del pueblo xochimilca.

3.2 El Niño, la Imagen más Venerada por los Xochimilcas

El Niño mide 51 centímetros de largo y pesa 598 gramos. Sus ojos son de vidrio con pestañas “naturales”, muy irregulares. Tiene el brazo derecho en alto, como bendiciendo, el izquierdo con la palma de la mano extendida en actitud dadora, y las piernas están ligeramente flexionadas. Y en su cabecita tiene las tres potencias; que simbolizan la Santísima Trinidad, esparciendo vibraciones de bondad, salud y riqueza.

El Niño tiene que cumplir con varios propósitos. A partir del 6 de febrero y hasta el 15 de diciembre visita hogares de la comunidad xochimilca, porque lo necesitan para un milagro, agradecimiento o por gusto. Otra de sus misiones es ir a visitar casas particulares de lunes a sábado, que tiene un horario establecido que va de las 8 a las 22 horas. También le corresponde asistir a su misa dominical en el templo de San Bernardino de Siena a las 18 hrs.

También está el visitar enfermos después de haber concluido el rosario, así como, estar presente en la entrega del ajuar y lo bienes del Niño al nuevo Mayordomo, que se realiza el 5 de febrero de cada año, además de otras celebraciones como la de el día del niño, el 30 de abril, la Semana Santa y el día de Corpus Christi.

Los festejos más importantes corresponden al ciclo navideño, ya que del 16 al 24 de diciembre se llevan a cabo las posadas y el arrullo del Niño. El 6 de enero se programa la adoración de los reyes, y el 2 de febrero el día de la Candelaria.

Es decir, durante todos los días del año el Niñoopa se encuentra en constante adoración. Si se requiere que acuda a las casas de los vecinos, ellos deben de ir a inscribirse en una libreta el 15 de diciembre de cada año, ya sea para agradecerle o solicitarle algún favor. A las personas que lo piden un día en su casa se les llama hospederos, reciben al Niñoopa a las ocho de la mañana y en procesión es llevado por las calles con flores, ceras, cohetes y música de viento, hasta llegar al hogar que lo solicitó.

El Niñoopa es llevado a donde se encuentran los alimentos para bendecirlos tales como: buñuelos, ponche, atoles, tamales, tostadas de tinga, refrescos, fruta, entre otros más, y enseguida es colocado en un sencillo altar adornado con rosas blancas y rojas. Con la ayuda incondicional de la familia y vecinos, el hospedero ofrece una misa o un rosario, ofrece el desayuno y la comida, y a partir de ese momento empiezan los cohetes, la música y el baile de los chinelos, danzantes cuya vestimenta se caracteriza por un sombrero alto con plumas, una túnica de terciopelo de colores y una máscara. Tienen su origen en el estado de Morelos; los chinelos son probablemente los danzantes más populares y de mayor tradición en las fiestas.

Sus vestidos están decorados con lentejuela y chaquira de colores llamativos, así como por un sombrero que tiene forma de cono, el cual está totalmente bordado y adornado con perlas de fantasía. Las máscaras que utilizan deben de tener grandes cejas, barba puntiaguda y bigotes, y las banderas de las comparsas simbolizan el espíritu del chinelo. Entre otras de sus funciones está animar a quienes se encuentren presenciando su danza.

Las condiciones para recibir al Niño pa por un día en la casa de una persona que recibe el nombre de hospedero son las siguientes:

1. Solicitar la imagen con el tiempo necesario al Mayordomo en turno. El solicitante debe ser originario de alguno de los 18 barrios o de los 14 pueblos de Xochimilco; si es ajeno a la delegación, solicitar la autorización por escrito al profesor Fernando Arenas Rosas, responsable vitalicio de la imagen.
2. El horario de salida del Niño pa es a las ocho de la mañana y la entrega a las ocho de la noche.
3. La imagen será acompañada durante el día por una persona que designe el Mayordomo.
4. Se recomienda a las personas que soliciten al Niño pa no permitir a los feligreses que besen su rostro.
5. Está prohibido llevar replicas del Niño pa.
6. Durante el tiempo de permanencia del Niño pa en la casa del hospedero, no se pueden tomar bebidas embriagantes, ni permitir bailar en presencia de la imagen.
7. A la familia que no cumpla con estas mínimas recomendaciones, le será recogido el Niño pa de inmediato.

Respecto a esta última condición, existe información que hace referencia al año de 1969, cuando el Niño pa no tenía coordinador o apoderado. El sacerdote

José Reyes Chaparro, que tuvo a su cargo la parroquia de San Bernardino de Siena y desconocedor de las tradiciones de los xochimilcas, intentó recoger al Niño de la casa del Mayordomo a cargo, quien en ese año era la señora Casilda Prass de Fernández, del barrio de Tlacoapa. Su intención era llevarlo junto a los demás Santos de la Iglesia.

Los xochimilcas se negaron ante tal acto, lo que provocó que el párroco levantara un acta de Averiguación Previa N0. 882/69 en la Procuraduría General de la República por la tenencia ilegal del Niño. Durante el tiempo que duró el proceso judicial, el Niño tuvo prohibida la entrada a la parroquia, por lo que los feligreses de los barrios de Xochimilco tuvieron que llevar a la imagen a las diferentes capillas de los barrios y en las diferentes iglesias del Distrito Federal.

Las autoridades emitieron el fallo sobre la posesión de la imagen del Niño, y los habitantes de Xochimilco, contentos por el resultado, continuaron con la costumbre y tradición; pero con la condición de que en el momento de que se interrumpiera la tradición la imagen del Niño deberá ser entregada por Fernando Arenas Rosas a la Secretaría del Patrimonio Nacional. En el año de 1990, la Procuraduría General de la República emitió un oficio en donde señalaba que del profesor Rodolfo Cordero López, había quedado a cargo la pertenencia y custodia del Niño así como en los actuales y futuros Mayordomos, pero sobre todo de los habitantes de Xochimilco.

El profesor Cordero López nació el 21 de junio de 1973 en el barrio de San Juan, en Xochimilco, y es uno de los más estudiosos de ese lugar que se ha preocupado por salvar del olvido la memoria de lo que fue y lo que queda de las tradiciones de Xochimilco. Ha escrito varios libros, el más representativo es *El Niño, creación costumbrista de Xochimilco*.

Los mayordomos deben de cumplir con varios puntos para poder recibir al Niñopa durante todo un año. Deben de ser dos personas que formen un matrimonio católico y que estén a cargo del cuidado del Niñopa; en caso de que la pareja se separe antes de ejercer la mayordomía o si fallece alguno de sus integrantes el compromiso se transfiere al otro de los cónyuges o a sus hijos. El mayordomo cede un espacio en su casa durante todo el año y debe permitir la entrada a toda la gente que desee visitar al Niñopa.

Los mayordomos tienen que ser de Xochimilco, especialmente católicos, y contar con dinero suficiente para solventar los gastos que genera su condición, así como disponer de tiempo completo para atender los múltiples compromisos que esto conlleva. Cubren el gasto de las celebraciones, la banda que acompaña en sus recorridos al Niñopa, la comida, las flores, los cohetes, el castillo y hasta los arcos o portadas que se realizan especialmente para adornar la casas y las calles por donde se hace el recorrido.

En cuanto a la comida, los mayordomos ofrecen tamales de frijol, alverjón o habas. Quien se encarga de la elaboración de estos alimentos son las mujeres, pero no solamente es el ofrecer tamales, sino también, barbacoa de 10 o más borregos, carnitas, chiles rellenos, aguas de diferentes sabores, refrescos, entre otros. Ser mayordomo además de obtener beneficios espirituales, les da honor y prestigio frente a la comunidad xochimilca.

“Una mayordomía tiene tres momentos, el de la fiesta al que acuden invitados y no invitados; el recalentado, en él se come el resto de la comida de la fiesta (al día siguiente); el momento de la atequitis al tercer día al que acuden las familias con su aportación económica o en especie para continuar el convite con todos los arreos de la mayordomía, música, cohetes, hasta el día en el que el anfitrión da las gracias a sus parientes e invitados por su asistencia”.²⁰

Al hablar de hospederos y mayordomos, tenemos que hacer mención de la función que tienen los posaderos, quienes ofrecen cada una de las nueve posadas del ciclo navideño. Para poder ser posadero se debe solicitar con anticipación de hasta 10 años. Los mayordomos se dedican a buscar a los posaderos entre sus parientes, vecinos, amigos o recomendados, aunque en ocasiones hay familias que buscan a los mayordomos para manifestar su interés de ser posaderos. Al igual deben cumplir con varios requisitos, como el ser católicos y gente responsable, ya que una posada implica gastos económicos fuertes para poder solventar los gastos de las misas, los cohetes y todo lo relacionado con el festín.

Existen leyendas respecto a la imagen del Niño pa; se narra que en la Revolución Cristera de 1924 a 1928, los xochimilcas se vieron obligados a esconder el Niño pa en tapancos, barriles o cajas de madera para que los alborotadores no lo destruyeran. Y cuentan que los soldados estuvieron frente a la imagen y momentos después desapareció de su vista.

Refieren que por las noches el Niño pa va a la milpa a ver cómo está la siembra y que a la mañana siguiente, la imagen tiene los zapatitos manchados de

²⁰ CORDERO LÓPEZ, Rodolfo. Xochimilco, Tradiciones y Costumbres. México, Conaculta, 2001, pp. 150-151.

lodo, también que juega con sus juguetes en la noche del día de Reyes y algunos mayordomos afirman haber visto sus juguetes dispersos por el piso de su recámara. Se le atribuyen varios milagros, el más importante, la sanación a los enfermos. Si no tienen la esperanza de sobrevivir los recoge a una mejor vida.

Por lo que se considera conveniente transcribir a continuación la Oración al Niño.

*“Buenas noches niño amado
si noches no hay para ti;
muy buenas dámelas a mí,
librándome del pecado.
Adiós Niño bondadoso
ya me voy a dormir,
pero en tu pecho amoroso
quiero vivir y morir.
Te entrego mi corazón
durante toda esta noche
para que amándote esté
mientras mi cuerpo repose.
Dulce, Jesús de mi vida,
cautivo de todo amor;
remédame tú mis penas*

pues bien sabes las que son.

Despáchame Jesús mío

y dame tu bendición;

te pido paz en la vida

y en la muerte salvación²¹

Es por eso que el culto al Niñopa, se considera como una manifestación de religiosidad popular, ya que la imagen no permanece en la parroquia, el mayordomo es quien autoriza las salidas del Niño y no el párroco, convive con otros Niños Dios en las diferentes casas que visita y no con las imágenes religiosas de la parroquia. Las celebraciones tradicionales de Xochimilco en torno al Niñopa permiten la reunión de la mayoría de las familias que ahí habitan y de quienes van a visitarlo.

²¹ PERALTA FLORES, Araceli. Op. cit. p. 27.

3.3 El Niño, su Conservación como Patrimonio

Existe una problemática en la conservación de la imagen del Niño, y es evidente que presenta un delicado deterioro por la antigüedad que tiene, el manejo cotidiano y los factores ambientales son causantes de que la imagen ingrese al taller de escultura policromada de la Coordinación Nacional de Restauración del Patrimonio Cultural, para hacerle un diagnóstico de su estado de conservación.

Se sabe que la imagen desde sus orígenes fue hecha de madera de colorín, o zompante, como también se le conoce a este árbol; el cual es originario de México, se considera una planta cultivada en huertos, cerca de ríos, terrenos y cultivos abandonados. La floración de este árbol se presenta en los meses de marzo y abril. El zompante o colorín es un árbol de tres a 10 metros de altura; de ramas espinosas; sus hojas son de coloración verde pálido y tienen grupos de flores rojas.

El colorín presenta varios usos entre los hierberos y curanderos; los artesanos también lo utilizan ya que su madera es de muy fácil acceso y manejo para la elaboración de artesanías mexicanas, por ejemplo: en Guerrero se elaboran máscaras para las principales fiestas religiosas de los santos patrones del pueblo, así como también en Michoacán y Oaxaca, que cuentan con grandes tradiciones. Gracias a la maravillosa habilidad de los artesanos mexicanos se pueden elaborar imágenes religiosas con este tipo de árbol.

Hablar de restauración, por lo general se relaciona directamente al trabajo que se ejecuta para la conservación de las obras de arte que se encuentran en los museos. El ejercicio de la restauración se extiende a un sector amplio de objetos que se han denominado parte del Patrimonio Cultural. Conservar el patrimonio, no

es fácil, y es por eso que se han creado instituciones a las que se han asignado la tarea de salvaguardar a todas las expresiones culturales ya sean tangibles o intangibles.

En México desde 1896, se han protegido, resguardado y conservado con toda la amplitud del término elementos tangibles, conocidos como bienes e inmuebles con reconocido valor social, histórico, estético y religioso. Estos objetos corresponden a diversas etapas de la historia de este país, desde la que refiere a los primeros pobladores, hasta las épocas prehispánica, virreinal, la Independencia, la Revolución y la actual.

Los restauradores de la CNCPC, desde la década de los sesenta han sido un elemento fundamental del INAH, ya que además de restaurar dentro de los ámbitos de museos y zonas arqueológicas, prestan servicios a comunidades, a pequeños poblados que tienen problemas con los bienes que resguardan dentro de sus templos, retablos, esculturas, pinturas, elementos litúrgicos, archivos parroquiales, entre otros. En ocasiones los especialistas se movilizan a determinados lugares para levantar dictámenes, restaurar piezas o atender problemas en caso de desastre, o en todo caso, los habitantes son los que acuden al taller para solicitar la intervención de los especialistas.

Una de las responsabilidades que adquiere un mayordomo es darle mantenimiento a la imagen del Niñoapa, y esto se lleva a cabo mediante un proceso de restauración, en el taller de escultura policromada de la CNCPC del INAH. Por lo regular se realiza en el mes de julio a partir del año 1995 hasta la actualidad.

El 3 de julio del año antes mencionado, se ingresó la imagen al taller, para hacerle un diagnóstico y saber en qué condiciones se encontraba, entonces se procedió a conformar un equipo de trabajo integrado por varios especialistas, todos ellos coordinados por la restauradora perito Alicia Islas, quien se encargó también de realizar un análisis visual y el estudio de lupa binocular de 400 aumentos.

El ingeniero Enrique Ibarra tomó las radiografías, el biólogo Pablo Torres realizó el análisis de soporte, el restaurador Julio Chan analizó la capa pictórica y Julieta Ávila se encargó de elaborar la reseña histórica de todo lo que se le realizó a la imagen. Por lo que es conveniente citar a continuación el resultado de los análisis realizados a la imagen del Niñopa:

“A partir de una muestra milimétrica extraída de un orificio que la imagen tiene desde su origen, en la parte trasera, se sabe que fue hecha de madera de colorín (tzompantli), árbol de la familia de las leguminosas que se encuentra en el Distrito Federal y en los estados de México, Michoacán, Guerrero, Morelos, Puebla y Veracruz.

“Los resultados de las radiografías fueron muy interesantes porque demostraron la inconsistencia estructural de la imagen, así como la presencia de un núcleo original al cual se sobreponen varias capas de policromía (se desconoce si subsiste la policromía original, ya que el imaginero o santero que lo intervino hace aproximadamente unos 22 años eliminó la encarnación del cuerpo).

“El estudio estratigráfico de las capas pictóricas superiores son de resinas sintéticas, como el acrílico, mientras que las capas más antiguas fueron hechas con materiales orgánicos, como carbonato de calcio, negro de humo

y rojo óxido. En la radiografía se aprecia una espiga de madera que sujeta la cabeza con el tórax, lo cual testifica la reparación llevada a cabo hace varios años cuando ésta se desprendió del cuerpo.

“También registró elementos agregados a la manufactura original, como la sombra de cuatro dientes, el relieve y los pliegues del cendal original, que era más angosto, además de un leve modelado que delimita el corte de cabello. En este proceso se reconocieron elementos metálicos (pernos) que sujetan los dedos fracturados de las manos (pulgar, índice y meñique de la izquierda, así como el índice de la derecha)”.²²

Es por eso que la imagen del Niño pa cuenta con un cuidado estricto por parte de los mayordomos y así mismo por todos los xochimilcas. Las causas principales por lo que la imagen tiene que ser intervenida cada año son las siguientes: desgaste en los dedos y fisuras en la policromía (generadas principalmente por los cambios de temperatura, humedad y la manipulación cotidiana por las constantes salidas de la imagen que tiene que cumplir con los compromisos agendados).

La labor de intervención que se le realiza a la imagen del Niño pa en el taller de escultura, comienza haciendo una limpieza superficial, consolidación de fisuras; principalmente una grieta que presenta en la frente, después se le resana con materiales compatibles y finalmente se hace una reintegración cromática para igualar el color y lograr que no se distingan varios tonos.

²² Ídem. p. 31.

Como a todas las obras que entran a los talleres de restauración del INAH, a la escultura del Niñopa se le otorgó una mesa de trabajo, la cual se acondicionó con un paño, se revisó la escultura bajo microscopio y se le toman muestras del material constructivo, después pasa a una cámara de gases, para una fumigación con gases inertes para evitar el posibles ataque de insectos sobre la imagen. Hecho lo anterior, se procede a llevar a la imagen del Niñopa a un altar, en donde los habitantes de Xochimilco acuden a visitarlo, llevarle flores e incluso rezarle, lo que ocasiona que los restauradores se vean afectados en tiempo, para poder concluir con el trabajo de restauración de la obra.

La imagen permanece en el taller de restauración cerca de un mes o mes y medio, tiempo en el que los mayordomo y habitantes de Xochimilco se organizan para ir a visitar al Niñopa, llevarle juguetes y estar al pendiente de todo lo que se le realiza a la imagen, lo que ocasiona que los restauradores se sientan más presionados con la presencia de los mayordomos y que éstos a su vez observen cada una de las intervenciones.

Ya entregada la imagen a los mayordomos por parte de las autoridades del INAH, empieza la fiesta porque el Niñopa ya va de regreso a su casa. Los chinelos se encargan de bailar durante el peregrinaje, la población también acude y entre porras, cantos, confeti y cohetes el Niñopa es recibido entre todos los feligreses.

Las recomendaciones por parte de la restauradora para conservar al Niñopa en óptimas condiciones son las siguientes:

- No sostener la imagen por uno de sus miembros, ya sea piernas, brazos o cabeza.
- Levantar la imagen con cuidado, poniendo las manos bajo su espaldita y cadera, y de preferencia usar guantes de tela fina.

- Su ropa interior debe de ser adecuada al tamaño y permitir su movilidad, para no forzar brazos y piernas al vestirlo y desvestirlo.
- Evitar cambiarlo de ropa más de tres veces al día.
- No poner la imagen cerca de lámparas de luz incandescente y alejarlo de toda humedad.
- No ponerle flores con agua.
- Evitar el uso excesivo de adornos y joyas, ya que la imagen es muy frágil y esto ocasionaría fisuras.

El Niñopa, como símbolo de identidad xochimilca, hace a su comunidad un pueblo diferente. Su mito es una amalgama de creencias, de memoria colectiva e individual, de ritos, sentidos, emociones, valores, símbolos, sonidos y espacios sagrados. A pesar de los cambios sociales, culturales y económicos, el culto al Niñopa sigue vigente.

CAPÍTULO IV

Religión, Tradición y Festividad: 2 de Febrero Cambio de Mayordomía del Niñoopa en Xochimilco. México, Crónica Histórica.

Desde hace más de 200 años, el Niñoopa, santo patrono de los xochimilcas, ha llevado tranquilidad y felicidad a miles de hogares. Salud, dinero, amor, trabajo, no importa lo que se pida al Niño Dios, representado en una pequeña imagen de madera. Su peregrinar inicia el 2 de febrero, Día de la Candelaria, cuando es entregado al nuevo mayordomo, quien posiblemente tuvo que esperar más de 20 años para llegar a serlo.

4.1 Presentación del Niñoopa en el Templo, y su Relación con el Día de la Candelaria

Realicé llamadas telefónicas, pregunté cómo podía llegar al lugar y qué ruta me quedaba más cerca, así es como empezó mi travesía, la cual me llevaría a todo aquello que me brindaría los acontecimientos y pormenores de mi trabajo de investigación, el cual está basado en la delegación Xochimilco.

Visité el lugar con varios días de anticipación, con la intención de ir conociendo cómo estaba el ambiente, qué se estaba preparando, pero principalmente llegar al hogar en donde se encontraba el Niñoopa.

Vaya sorpresa la que recibí, ya que al llegar a la casa donde tenían a la imagen, la señora de una manera muy grosera me negó la entrada. Argumentó

que aún no se podía pasar a ver al Niño por motivos de limpieza doméstica. Decidí esperar porque mi intención era conocer, ver, observar, incluso acercarme a la imagen para poder apreciarla.

Mientras se llegaba la hora de regresar de nuevo a la casa, me fui a dar un recorrido por las calles a preguntarle a la gente lo que sabían respecto al cambio de mayordomía del Niño que estaba próximo a acontecer. Realicé varias entrevistas, una de ellas a un chinelo, quién me explicó su participación en la fiesta del 2 de febrero, principalmente es el de acompañar todo el día al Niño, desde que sale de la casa del viejo mayordomo hasta terminar con el protocolo aproximadamente a la media noche.

Regresé a la casa donde se encontraban más personas que también fueron con la intención de ver al Niño. La actitud de la señora fue otra, todo era cordialidad y buen modo, pero eso no me importó mucho, pues quedé satisfecha porque por fin pude pasar a ver al Santo Niño, y llena de alegría y devoción que me causó ver a la imagen se me olvidó completamente lo descortés que fue la señora.

A continuación se presenta la narración de cómo fueron los hechos el 2 de febrero del 2009, día en que se realizó el cambio de mayordomos del Niño.

Desde muy temprano me levanté con ánimos, muy entusiasmada, con un poco de nervios ya que no sabía lo que ocurriría ese día. Me empecé a alistar, preparé mi grabadora, mi cámara fotográfica y un cuaderno para ir anotando cada uno de los sucesos presentes.

Llegué aproximadamente a las 7 de la mañana a la calle Josefa Ortiz de Domínguez, del barrio de San Juan. Me dirigí a la casa para observar y anotar todo lo que iba ocurriendo, las cosas aún estaban muy tranquilas, mientras que en el atrio de la parroquia de San Bernardino ya se encontraba colocada una tarima

color blanca, llena de flores del mismo color, una gran lona y miles de sillas para todos los feligreses que se congregarían para presenciar el acto solemne de la misa.

Era un día muy especial para los habitantes de Xochimilco, ya que se realizaba la levantada y presentación del Niño pa al templo y de todos los demás Niños Dios, la bendición de las semillas y, sobre todo, el cambio de mayordomo del Niño pa.

Desde temprano amaneció con un sol resplandeciente y el calor se empezaba a sentir en toda la gente de Xochimilco. Eran las 10 de la mañana cuando empezó el movimiento en la calle Josefa Ortiz de Domínguez, principalmente en el número tres con la familia Sánchez López. Se reunieron los nueve posaderos con distintivos de color para su identificación, llegaron los chinelos entre 60 y 70 aproximadamente, la banda encargada de amenizar el recorrido, y la comitiva encargada de acompañar y alumbrar el camino del Niño pa con los farolitos que se utilizaron en el recorrido de las posadas.



Por: Edith Ortega

Comitiva del Niño pa se prepara para emprender su camino hacia la Parroquia

La banda se acomodó hasta adelante, luego los chinelos y después los posaderos que se dirigen al atrio de la parroquia para esperar la llegada del

Niñoapa. Mientas que éstos eran llevados, los 12 integrantes de la banda Traición y los chinelos se encargan de amenizarles el recorrido, con música y bailes.

Regresa la banda y los chinelos al hogar donde se encuentra el Niñoapa. Eran las 11 de la mañana y todo ya estaba listo, se hace una gran valla con ayuda de posaderos de los diferentes barrios. Entre música y cohetes salió por fin el Niñoapa. Vestía un hermoso vestido color azul, que lograba resaltar su sonriente rostro. La gente se empezó a conglomerar, todos lo querían ver. El señor de la casa lo llevaba en sus brazos mientras que otra persona con una gran sombrilla lo iba cubriendo de los rayos del sol. Mi emoción fue tanta, que sentí mariposas en el estómago, me llené de ternura al verlo y pude acercarme a darle un beso en su ropita.



Por: Edith Ortega

El señor de la casa cargando al Niñoapa

En la plazuela de San Juan, punto de reunión, empezaron a sonar las campanas de la capilla. La gente ya se encontraba emocionada, gritando porras y rezando para el Niñoapa, solo esperaban a que llegara la imagen. Una feligresa

empezó a convocar e invitar a los habitantes para que salieran a despedir al Niño, y especialmente pidieran bendiciones para la señora Lourdes, quien era en su momento la mayordoma.

Durante todo el recorrido había cohetes, aplausos, bendiciones; había algunos medios de comunicación, que igual que yo captaban todos los pormenores. En el transcurso para llegar al atrio de la parroquia de San Bernardino, el Niño siempre fue protegido para no permitir que los rayos del sol le afectaran.



Por: Edith Ortega

En todo momento se protegió la imagen con una enorme sombrilla

Los integrantes de la banda son 12, quienes viven en los diferentes barrios de Xochimilco, uno de ellos Pedro Salmerón menciona que es un gusto enorme el poder participar y acompañar con sus música durante todo el recorrido al Niñopa, ya que también está el pedirle favores o simplemente en agradecimiento a todo lo recibido durante el año.



Por: Edith Ortega

La banda tocando música de viento durante todo el recorrido

Cerca de 500 personas acompañaron en el recorrido. Y los chinelos amenizaban el camino con sus bailes.



Por: Edith Orea

Chinelos amenizando con sus bailes el recorrido

A las 11:58 se llegó a la entrada del atrio, el cual quedó completamente lleno. Era gente de los diferentes barrios de Xochimilco, de todas las clases sociales, incluso también había gente de diferentes partes del país como lo es de Oaxaca, Hidalgo, Nayarit y Baja California, que por su devoción al Niño pastorearon al cambio de mayordomía.

Se escuchaba un gran bullicio, pero de repente todo se convirtió en silencio, teníamos que esperar a que el vicario episcopal Carlos Ruiz llegara a la entrada del atrio y recibiera al Niño, que entró luciendo su hermoso y elegante vestido. Don Felipe Sánchez es quien cargaba al Niño; a su lado se encontraban su esposa e hijos. Todos ellos caminaban por el centro del atrio hasta llegar a la tarima y sentar al Niño, viendo de frente al pueblo de Xochimilco.



Por: Edith Ortega

Mayordoma saliente y a su lado la mayordoma entrante

Enfrente de la tarima se encontraban del lado izquierdo los posaderos del 2009 y del lado derecho en la primera fila los mayordomos del mismo años. Todos estaban vestidos formalmente por lo general su vestimenta era de traje color negro para los hombres y las mujeres con traje sastre de y cada pareja traía una ofrenda (canasta con frutas, ostias, vino, entre otras cosas). La misa solemne dio inicio a las 12:20 del día.

Me percaté de que todos los nativos están acostumbrados a tener más de tres Niños Dios, y no escatiman gastos para poder vestirlos en ese día tan especial que es el Día de la Candelaría. Considero importante señalar cuál es la relación del cambio de mayordomía del Niñoopa con el Día de la Candelaría, que es el 2 de febrero.

La palabra Candelaria proviene de “candela,” que significa vela, cuya luz es el símbolo de pureza, una de las advocaciones (título que se da a una capilla, altar o imagen por estar dedicado a Dios o a un santo). Los orígenes del 2 de febrero, Día de la Candelaría, son diversos; se forman tanto de elementos occidentales como indígenas.

Primeramente, en el cristianismo el Niño Dios nació el 24 de diciembre y después de haber sido circuncidado como ordenaba la ley judaica y adorado por los Reyes Magos, fue presentado al templo a los 40 días de nacido. Esta festividad de carácter religioso recuerda la cuarentena y purificación de la Virgen María.

Por otro lado, para la civilización occidental, el año termina el 31 de diciembre y para la cultura autóctona finaliza el 2 de febrero. Los indígenas

recibían al Nahui Olin, es decir, un cuarto movimiento porque de esta manera celebraban y daban gracias a Dios por el nuevo año.

Esta celebración que la Iglesia Católica festeja el día 2 de febrero, se conoce como el Día de la Candelaria; para los xochimilcas también recibe la denominación “fiesta del Niño Dios” o la “levantada del Niño pa”.

4.2 Cambio de Mayordomos y la Gran Fiesta en Honor al Niño

El sacerdote da el mensaje de bienvenida, y se hace una oración pidiendo por todas las personas que se encuentran reunidas para presenciar el cambio de mayordomos y la bendición de semillas. Posteriormente da una pequeña explicación del origen del Niño, asimismo, un mensaje de bienvenida a los nuevos mayordomos. Y enseguida se encienden los farolitos.

Acto seguido, los posaderos del 2008 y 2009 entregaron las ofrendas como señal de agradecimiento por todo lo que la naturaleza les ha dado. En el México prehispánico esta fecha era el día en el cual comenzaba el año agrícola y por tal motivo en esta jornada se bendicen actualmente las semillas que se han sembrado en el año.

La misa duró aproximadamente dos horas; pero antes de terminar, el párroco de San Bernardino de Siena, a la 1:50 de la tarde, ante más de cinco mil fieles congregados, entregó al Niño en manos de los mayordomos del 2009: Felipe Sergio Sánchez y María de Lourdes Rosas. En ese momento empezaron a tronar los cohetes y las campanas de la parroquia acompañaban con sus repiques. Enseguida, el señor Felipe dirigió unas palabras en honor al Niño y a los habitantes del pueblo.

La imagen del Niñoapa es entregada por manos del parroco a los nuevos mayordomos, quien felizmente agradece a Dios y a la comunidad xochimilca por el apoyo que se le brinda. Después toma al Niño y lo levanta para que todos los fieles congregados en el atrio de la parroquia puedan apreciarlo.



Por: Edith Ortega

Entrega del Niñoapa a los nuevos mayordomos

El padre hace las siguientes recomendaciones para el cuidado y protección del Niño, las cuales se exponen a continuación:

- El Niño no saldrá de la casa de los nuevos mayordomos.
- Asistirá todos los domingos a la misa en la parroquia del barrio de Xalcotan, que es el nuevo hogar de la imagen.
- Realizar el inventario de todas las cosas que tiene el Niñoapa.
- La imagen no sale de la delegación.

- Los mayordomos no deberán oponerse a la entrega de la imagen; de lo contrario se les retirará de inmediato.

Por su parte el INAH recomienda lo siguiente:

- No tocarlo con las manos sucias.
- No limpiarlo.
- Emplear brocha de pelo suave natural, para no dañar la pintura.
- Evitar cambios bruscos de temperatura.
- No adornar con pulseras o collares.
- No tomar fotos con flash.
- Iluminar solamente con focos de alojamiento.

Después de las recomendaciones para el cuidado de la imagen del Niño pa, a las 2:15 de la tarde, el padre dio la bendición con agua bendita a todos los Niños Dios y a las semillas. Así es como se terminó la misa.

Toda la gente salió detrás del Niño pa y de los nuevos mayordomos; a los costados había vallas que esperaban a que pasara en Niño tan sólo para darle un beso en su ropa. Caminamos por la avenida Nuevo León, era mucha la gente que acompañaba al Niño a su nuevo hogar. Las campanas seguían repicando con gran fuerza; los chinelos acompañaban con sus bailes y la banda no dejaba de amenizar el recorrido.

Al terminar la avenida Nuevo León, dimos vuelta a la calle Violeta, y continuamos ahí hasta toparnos con la capilla del barrio de Xaltocan y poner de frente a la imagen. Nos detuvimos por cerca de 10 minutos, y después seguimos con el caminar hasta llegar al nuevo hogar del Niño pa.

Los chinelos acompañaron todo el recorrido. La gente disfrutaba al verlos en el trayecto de la parroquia de San Bernardino hasta el barrio de Xaltocan, que fue largo y un poco cansado, pero no importaba mucho ya que queríamos saber en dónde permanecería el Niño todo un año.

En todo momento los chinelos acompañaban al Niño, sin importar el calor que se sentía en ese momento, ellos seguían bailando para que la fiesta se viviera con más ánimo.



Por: Edith Ortega

Chinelos amenizando el recorrido

Aquí se muestra mejor, la vestimenta de un chinelo. Aunque el recorrido fue bastante largo y cansado, nunca dejó de apoyar en todo momento la gran fiesta del cambio de mayordomía.



Por: Edith Ortega

Chinelo con vestimenta blanca

Por fin, llegamos a la nueva casa del Niño, ubicada en calle Central # 60 del barrio de Xaltocan, a una calle del embarcadero de Nativitas, bajo el resguardo de la familia Sánchez López. La calle se encontraba totalmente adornada, cada una de las casas tenía un arreglo floral en su puerta, y había mensajes de bienvenida para el Santo Niño.

Una vez que colocaron al Niño en su lugar, la gente se empezó a organizar para pasar de 10 en 10, ya que el espacio en donde fue colocado era reducido y no había forma de quedarse más de dos minutos para poder apreciarlo, ya que la señora de la casa pedía que todo fuera rápido, ya que era bastante la gente que quería pasar a verlo.

Mientras que mucha gente se formaba para entrar, otros tantos hacían filas, para pasar a comer. Era impresionante ver la gran cantidad de comida puesta en botes de plástico para toda la gente que asistió al cambio de mayordomos. En una de las casas del barrio de Xaltocan, a puerta cerrada y no muy lejana a la nueva casa del Niño, se encontraban los familiares, las amistades y la gente más cercana a los nuevos mayordomos, donde comían arroz, barbacoa, mole y frijoles y tomaban agua de jamaica.

En ese mismo momento, pero afuera de la casa del Niño estaba toda la gente restante formada para recibir su porción en platos desechables. Y por supuesto, no podía faltar la banda de música que amenizaba la hora de la comida.

Llegó el momento en que pude pasar a ver al Niño(a) y de manera especial le di las gracias por haberme permitido el estar ahí, y aproveché para tomarle fotos lo más rápido que se pudiera, ya que la señora no permitía que nos tardáramos.



Por: Edith Ortega

Niño(a) en su nueva casa

Una de las principales recomendaciones del INAH es no tomar fotos con flash al Niñoapa, por cuestiones de mantenimiento de la imagen. Y de manera especial a lado del Niño ponen un letrero con la recomendación pertinente.



Niñoapa en su nuevo altar

Pasaron las horas y hacia las ocho de la noche la gente aún desfilaba, pero la mayordoma dio órdenes de que se suspendiera porque era hora del rezo del Niñoapa. Después de éste se continuó con las visitas, las cuales se suspendieron a las 10 de la noche porque era tiempo de que ya descansara el Niñoapa. Toda la gente se empezó a retirar de una manera muy organizada.

Así es como se termina un gran día para los habitantes de Xochimilco, que llenos de alegría y gozo disfrutaron el cambio de mayordomía.

La entrega de pertenencias a los nuevos mayordomos del Niño, se hace el 5 de febrero, ya que desde días anteriores, los mayordomos y la comisión del Niño preparaban en cajas y bolsas todos sus obsequios, entre los cuales destacaban; juguetes, ropa, zapatitos, roperos y cunas. Todas las pertenencias se entregan a los nuevos mayordomos por medio de un inventario.

Eran las 3:30 de la tarde del 5 de febrero del 2009, y en la casa de la familia Sánchez López se sentía un ambiente tenso, porque llegaba la hora de entregar y no acababan de organizarse. Por lo tanto, la comisión del Niño empezó a pedir gente para cargar las sillas, un caballito, las cajas y bolsas llenas de pelotas, de ropa, de muñecos de peluche, pero llevaban un control para que las personas no fueran a robarse nada. En cuanto a los roperos y cómodas se llevaron en dos camiones. Era increíble ver cómo la gente ofrecía su ayuda.

A las 4:30, la procesión salió de la casa de la familia Sánchez López, acompañada por los chinelos que iban bailando, y atrás de ellos desfilaba el Niño. Al llegar a la nueva casa del Niño, inmediatamente lo colocaron en su altar y empezaron a ponerse de acuerdo las dos familias para comenzar el inventario, el cual terminó a las 10 de la noche. La gente que acompaña en la procesión permanece hasta que se da fin al inventario.

CONCLUSIONES

Xochimilco es un lugar de tradición e historia con un sinnúmero de espacios, donde la imaginación, la armonía y sus costumbres invaden y proyectan lo que sin lugar a dudas reconforta la paz, unión, tranquilidad, fe y la devoción entre las personas. Es característico por su abundante flora y fauna, sin descartar las tradicionales trajineras que recorren aquellos canales cubiertos por lirio.

Otra singular particularidad es la Parroquia de San Bernardino de Siena, ubicada en la zona centro de la delegación Xochimilco, donde la fe y la tradición católica se manifiestan en su máximo esplendor. Prueba de ello es la tradicional fiesta donde se conmemora y festeja la imagen religiosa del Niño pa, quien es querido y adorado no sólo por los habitantes de Xochimilco, sino también, por turistas de diversas nacionalidades. Uno de los rasgos de los habitantes de Xochimilco es la unión y participación comunitaria en las festividades religiosas, en las que sin perder la tradición ancestral se sigue venerando y fortaleciendo día a día la fe que cada xochimilca muestra a merced de los favores recibidos por el Niño pa.

El Niño pa ejerce una fascinación tan fuerte sobre el ser humano no sólo por la intensidad con la que la gente se encomienda a la imagen, ni por su estrecha relación con otros aspectos importantes como el cumplimiento de los milagros que le son pedidos, salud, dinero, entre otras cosas, sino también porque además está vinculado directamente al concepto de la religión.

En relación con el párrafo anterior considero que la imagen religiosa del Niñoopa, además de ejercer un control en los feligreses, es una muestra de valores comunitarios que preservan la cultura y las tradiciones ancestrales que aún siguen vivas.

Como resultado de la unión y del sincretismo xochimilca cada 2 de febrero se reúnen miles de personas para presenciar lo que sin duda alguna es una de las máximas muestras de fe y conmemoración a una imagen religiosa de más de 400 años de antigüedad. Una figura importante que continúa con la tradición xochimilca es la del mayordomo, quien se encarga a lo largo de un año calendario de organizar y sufragar los gastos que conlleva la conmemoración anual del Niñoopa.

Para ser mayordomo se deben cumplir ciertas formalidades, considerando de manera personal que además de las condiciones impuestas para fungir como representante de la imagen, es importante tener una solvencia económica, ya que del 2 de febrero a la misma fecha del años siguiente, el mayordomo es quien aporta los fondos necesarios para el suministro de flores, música, globos, celebraciones y comida para las personas que visitan todos los días al Niñoopa, ubicado en su nicho, el cual se encuentra adornado con hermosas flores que invaden con su majestuoso aroma el lugar acondicionado para ofrecerle culto.

Además de lo anterior, la figura del mayordomo es importante para el cuidado y preservación física de la imagen, ya que por su antigüedad y el material con el que se constituye, es vulnerable a presentar un deterioro físico que podría resultar difícil de reparar, lo que sin duda alguna provocaría un quebrantamiento espiritual en la mayoría de los xochimilcas. Pero es a través de la intervención y

recomendación del personal del INAH, que su protección y resguardo siguen vigentes.

La fiesta anual del Niño pa es el día 2 de febrero, cuando se realiza el cambio de mayordomía más esperado por toda la comunidad. El Niño pa de manera majestuosa viste un hermoso vestido diseñado y elaborado por habitantes de esta demarcación, quienes no escatiman en gastos para así presentar a la imagen en la Parroquia de San Bernardino, escuchar la celebración religiosa y presentar la diversidad en semillas como símbolo de abundancia y fertilidad en sus tierras.

Aunado a lo anterior, la procesión es una de las principales características del cambio de mayordomía, cuando después de recorrer algunas calles aledañas, los habitantes de Xochimilco y el mayordomo colocan a la imagen del Niño pa en el hogar donde permanecerá por todo un año. Son acompañados con música de viento, oraciones, aplausos y cohetes, pero sobre todo con gratitud y respeto de muchos feligreses que veneran al Niño pa.

Concluimos que el cambio de mayordomía del Niño pa efectuado el día 2 de febrero es sin lugar a dudas la máxima tradición entre los habitantes de Xochimilco, a la cual también se dan cita diversos medios de comunicación nacionales y extranjeros, por considerar esta tradición una de las más arraigadas en la comunidad del lugar.

El significado cultural que tradiciones como la del Niño pa tiene para la cultura de nuestro país, es base fundamental para la sociedad, le da al hombre la capacidad de reflexionar ya que a través de ella discernimos sobre los valores

culturales que persisten en cada uno de los lugares de nuestro país, manteniendo así dicha tradición a la que nuestros antepasados dieron origen.

Las tradiciones se mantienen vivas en México a través de sus numerosas fiestas populares y religiosas, las características de estas celebraciones realizadas en recuerdo de un santo o acontecimiento histórico, varían en cada localidad, por lo general, son coloridas, combinando elementos religiosos, indígenas y españoles.

FUENTES DE CONSULTA

BIBLIOGRAFÍA

1. A.J.PERALTA,Dante y URTASUN, Marta. La crónica periodística. Herramienta para una lectura crítica y redacción. Buenos Aires, Ediciones La Crujía, 2004, 215 p.p.
2. ARREGUIN REYES, José Luis. Pacto Villa-Zapata. s,e, s,l, s,ed, 38 p.p.
3. BAENA PAZ, Guillermina. El discurso periodístico: Los géneros periodísticos hacia el nuevo milenio. México, Editorial Trillas, 1999, 120 p.p.
4. CANABAL CRISTIANI, Beatriz. Xochimilco una identidad recreada. México, UAM Xochimilco, 1997, 347 p.p.
5. CORDERO LÓPEZ, Rodolfo. Xochimilco, Tradiciones y Costumbres. México, Conaculta, 2001, 227 p.p.
6. CORDERO LÓPEZ, Rodolfo. Mitos y Leyendas de Xochimilco. México, Ediciones Leyenda, 2008, 182 p.p.

7. LEÑERO, Vicente y MARIN, Carlos. Manual de periodismo. México, Editorial Grijalbo, 1986, Décima Primera Edición, 362 p.p.

8. LIÑÁN ÁVILA, Édgar Ernesto. Géneros Periodísticos. México, Editorial Porrúa, 2006, Segunda Edición, 79 p.p.

9. PÉREZ MIRANDA, Manuel. Origen de los géneros periodísticos y literarios. Breve historia de la crónica. México, Ediciones Septién, 2008, 156 p.p.

10. Secretaría de Educación del Gobierno del Distrito Federal. Ciudad de México. Crónica de sus Delegaciones. México, Editorial G.M. Editores Espejo de Obsidiana, 2007, 282 p.p.

HEMEROGRAFÍA

1. FARÍAS GALINDO, José. Departamento del Distrito Federal. Colección delegaciones políticas. México, s,e, 1984, p 42.
2. PERALTA FLORES, Araceli. Archivo Histórico de Xochimilco. Compilación y recuperación. México, 2005, p 23.
3. Pórtico de la Ciudad de México. Xochimilco y sus monumentos históricos. Práxis. s,l, 1992, p 21.

FUENTES VIVAS

1. José Flores López, chinelo, habitante del barrio de San Juan.
2. Gerardo Rafael Pérez González, habitante del barrio de San Juan.
3. Salvador Mejía Chavéz, habitante del barrio de Xaltocan.